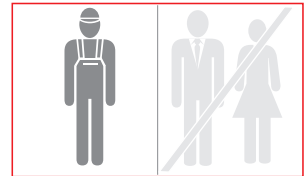


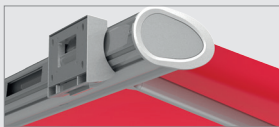
Semina Life

Gelenkarmmarkise | Knikarmzonnenscherm | Folding arm awning | Store à bras articulé

Montageanleitung nur für geschultes Personal
Montagehandleiding alleen voor geschoold personeel
Instructions for assembly only for trained personnel
Instructions de montage seulement pour personnel formé



- D** Lesen Sie diese Anleitung, beachten Sie den Inhalt und die Warnhinweise vor der Montage!
- NL** Lees deze handleiding goed door, vóór de montage dient u vertrouwd te zijn met de inhoud van deze handleiding en de waarschuwingen!
- GB** Please read these instructions and observe their contents and warnings before assemble the equipment!
- F** Avant la montage du produit, veuillez lire cette notice et en respecter le contenu et les mises en garde!



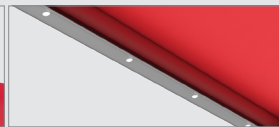
Wandmontage
Wandmontage
Wall mounting
Montage mural



Deckenmontage
Plafondmontage
Ceiling mounting
Montage au plafond



Dachsparrenmontage
Montage dakspanthouder
Rafter mounting
Montage pour chevron de toit



LED – Beleuchtung
LED – Verlichting
LED – lighting device
LED – dispositif

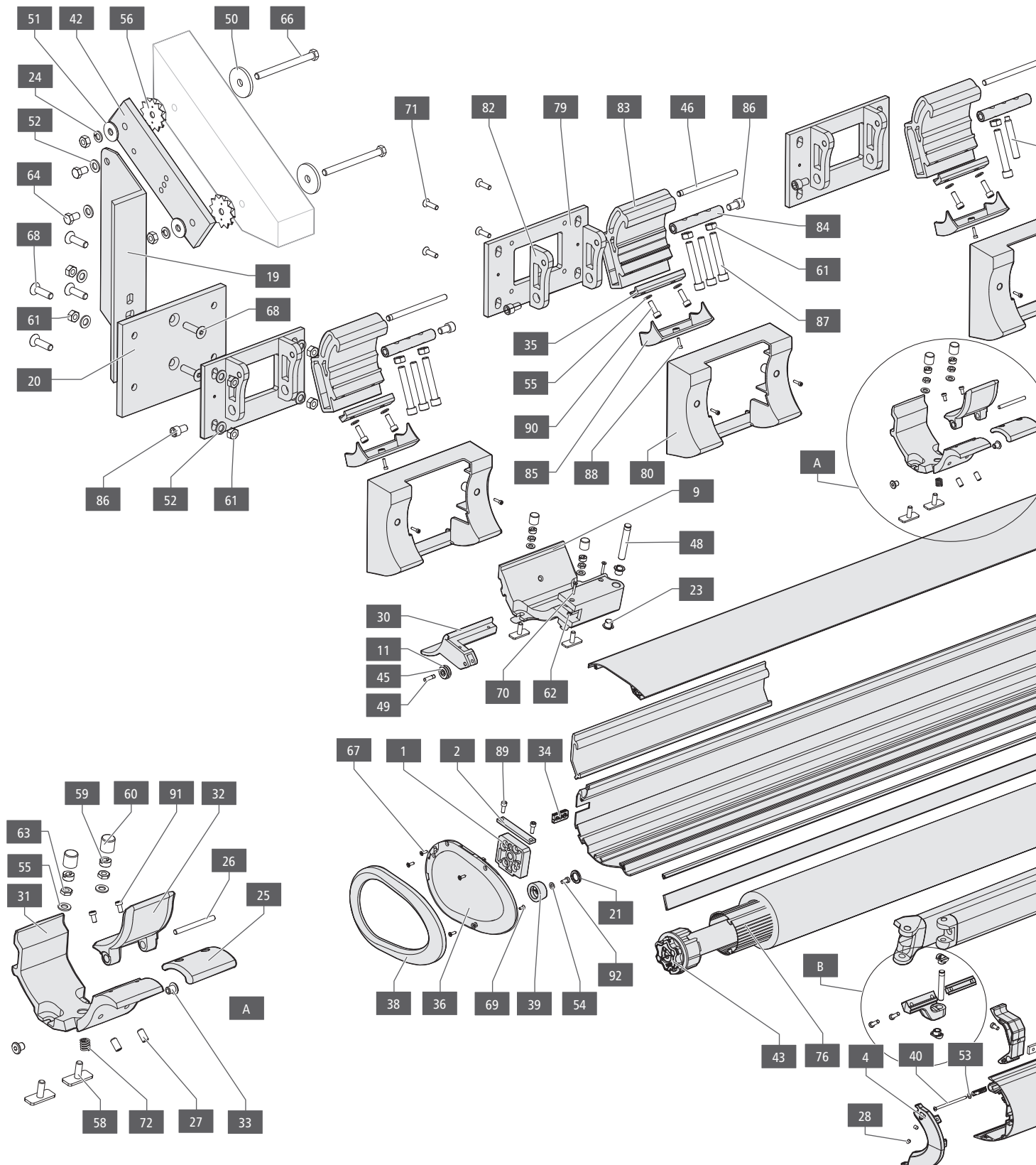


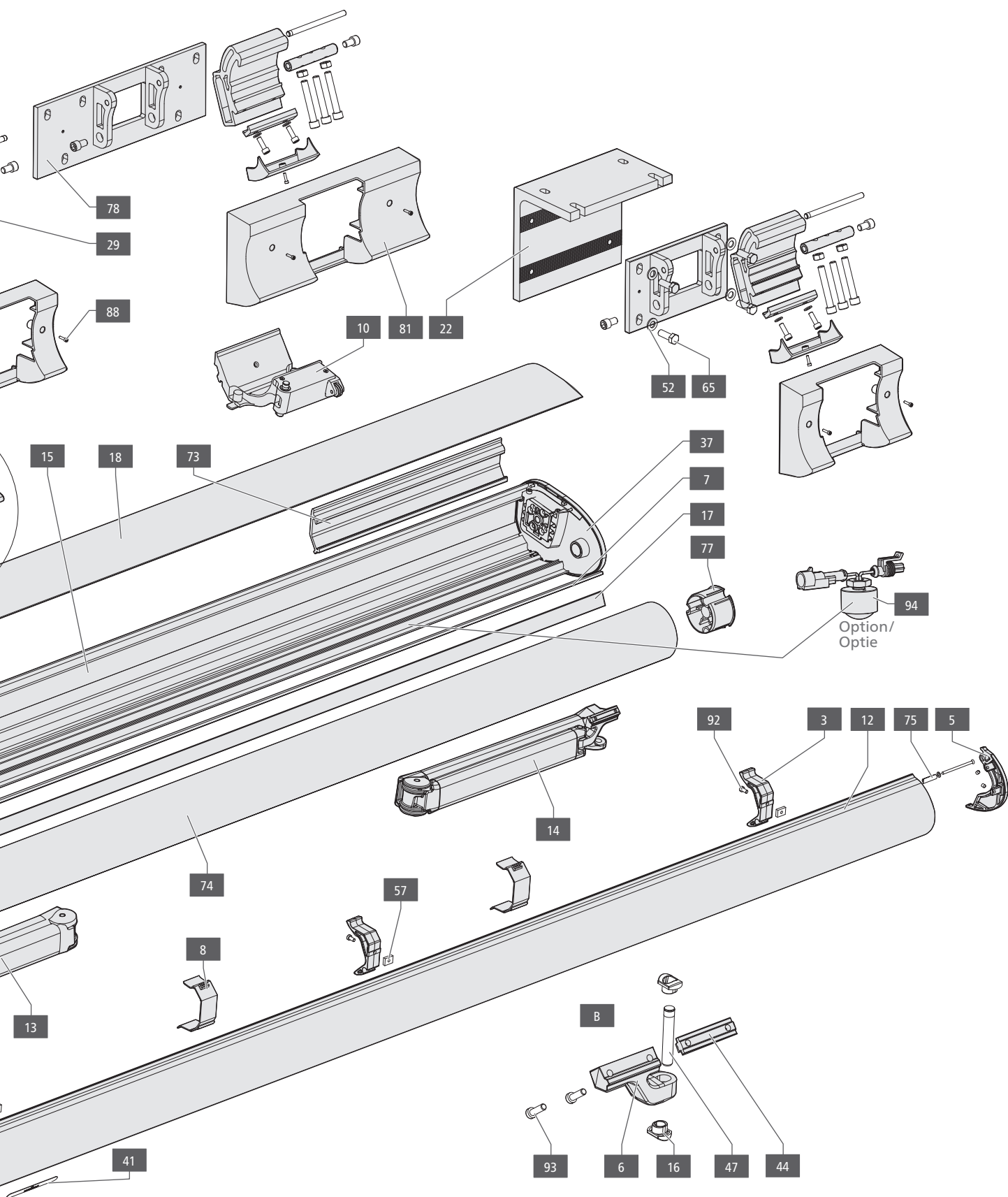
Option Volant Plus
Optie Volant Plus
Option Volant Plus
Option Volant Plus



119461

- (D) Produktübersicht**
(NL) Productoverzicht
(GB) Product Overview
(F) Présentation du produit





D Inhaltsverzeichnis

	Produktübersicht	2	8	Gelenkarmmarkise an Konsolen anbringen	19
1	Allgemeines	4	9	Neigung einstellen/Neigung korrigieren	20
2	Verwendete Symbole	12	10	Einstellen des Ausfalls bei der Markise mit Getriebeantrieb	21
3	Vorbereitung und Ausrichten der Wandkonsole	14	11	Einstellen der Armposition – Fehlstellungen der Markise	22
4	Montage Wandkonsole 250 mm	15	12	Option Volant Plus	23
5	Deckenmontage	15	13	Schaltpläne	24
6	Dachsparrenmontage mit Montageplatte	16	14	Übergabe, Leistungserklärung, EG-Konformitätserklärung	25
7	Dachsparrenmontage ohne Montageplatte	18		Maße und Abstände	28

D Legende – Produktübersicht

1	Adapterlager	48	Rändelbolzen D12x75 mm
2	Adaptersicherung	49	Rändelbolzen D6x25 mm
3	Ausfallprofil Auflaufnocken	50	Scheibe DIN 1052-14-St-Zn
4	Ausfallprofil Endkappe links	51	Scheibe DIN 9021-13-A2
5	Ausfallprofil Endkappe rechts	52	Scheibe DIN 125A-13-A2
6	Ausfallprofilhalter links	53	Scheibe DIN 125A-5,3-A2
7	Anschlagdichtung	54	Scheibe DIN 125A-6,4-A2
8	Armanschlag	55	Scheibe DIN 125A-8,4-A2
9	Armhalter links	56	Scheibendübel DIN 1052-C2 62/12
10	Armhalter rechts komplett	57	Schlitten 20x5 mm L15 M6
11	Auflaufrolle Kippteil	58	Schlitten 40x16x3 mm 1xM8x22
12	Ausfallprofil	59	Schlitzmutter DIN 546-M8
13	Bandarm Longlife Arm L links	60	Schutzkappe D14,2
14	Bandarm Longlife Arm L rechts	61	Sechskantmutter DIN 934-M12
15	Bodenrückwandprofil	62	Sechskantmutter DIN 934-M4
16	Buchse Ausfallprofilhalter	63	Sechskantmutter niedrig DIN 439-M8
17	Bürste 4,8x28 mm	64	Sechskantschraube DIN 933-M12x20
18	Dachprofil	65	Sechskantschraube DIN 933-M12x35
19	Dachsparrenhalter links	66	Sechskantschraube DIN 933-M12x140
20	Dachsparrenmontageplatte	67	Senkblechschraube DIN 7982-ST4,2x16
21	Deckel Kopfplattennocken	68	Senkschraube mit ISK DIN 7991-M12x45
22	Deckenwinkel	69	Senkschraube mit ISK DIN 7991-M4x10
23	DUB-Bundbuchse BB1212DUB	70	Senkschraube mit ISK DIN 7991-M4x25
24	Federring DIN 127 B12	71	Senkschraube mit ISK DIN 7991-M8x30
25	Gegennocken Gleitlager	72	Stahlfeder D12,1x13x1,7
26	Gewindebolzen M6	73	Tragprofil
27	Gewindestift DIN 913-M8x16-A2	74	Tuchballen
28	Gewindestift DIN 914-M6x8	75	Tuchdübel
29	Gewindestift mit Zapfen DIN 915-M12x80-A2	76	Tuchwelle Optinut 80x1 mm
30	Gleiteinlage Armhalter links	77	Tuchwelleneinsatz Optinut 80-2 12x16 mm
31	Gleitlagerhalter	78	Wandkonsole Basis 430 mm
32	Gleitlagerschale	79	Wandkonsolen-Basisplatte
33	Hülsenmutter M6 15x9x10 mm Innensechskant	80	Wandkonsolen-Blende 250 mm
34	Kabeltülle	81	Wandkonsolen-Blende 430 mm
35	Klemmprofilstück 120 mm	82	Wandkonsolen-Flansch
36	Kopfplatte innen links	83	Wandkonsolen-Kralle
37	Kopfplatte komplett rechts	84	Wandkonsolen-Stellbolzen
38	Kopfplatte Ring links	85	Wandkonsolen-Schraubenabdeckung
39	Kopfplattennocken	86	Zylinderschraube mit ISK DIN 912-M12x20
40	Linsensenk-Holzschraube DIN 7995-4,5x80-A2	87	Zylinderschraube mit ISK DIN 912-M12x80
41	Logo weinor	88	Zylinderschraube mit ISK DIN 912-M4x16
42	Montageplatte für Dachsparrenhalter	89	Zylinderschraube mit ISK DIN 912-M6x16
43	Motor	90	Zylinderschraube mit ISK DIN 912-M8x25
44	Nutstein Ausfallprofil	91	Zylinderschraube mit ISK+SF DIN 6912 M5x10
45	O-Ring 3x17 mm	92	Zylinderschraube mit ISK+SF DIN 6912 M6x12
46	Rändelbolzen D10x145 mm	93	Zylinderschraube mit ISK+SF DIN 6912 M6x20
47	Rändelbolzen D10x60 mm	94	Option: LED-Spot

1 Allgemeines

Bestimmungsgemäße Verwendung

Semina Life ist eine Sonnenschutzmarkise, die nur als solche eingesetzt werden darf. Eine missbräuchliche Nutzung kann zu Gefährdungen, Beschädigungen oder zum Absturz der Markise führen und ist nicht zulässig. Veränderungen, An-/Umbauten dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung von weinor vorgenommen werden. Unzulässige Veränderungen an der Markise führen zum Verlust der Garantieansprüche.

CE Kennzeichnung

Die weinor GmbH & Co. KG erklärt, dass sich die **Semina Life** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der EN Normen befindet. Die **Semina Life** erfüllt die Anforderungen der im CE- Konformitätszeichen angegebenen Windwiderstandsklasse. Die Anforderungen werden nur erfüllt, wenn die Herstellerhinweise berücksichtigt werden.



Qualifikation

Diese Anleitung richtet sich an geschulte Monteure und setzt folgende Qualifikationen und Kenntnisse in der Montagetechnik voraus:

- Arbeitsschutz, Betriebssicherheit und Unfallverhütungsvorschriften,
- Handhabung von Leitern, Gerüsten, Werkzeugen und Maschinen,
- Transport von langen, schweren Bauteilen und Glasscheiben,
- Beurteilung der Bausubstanz und Einbringen von Befestigungsmitteln,
- Montage, Inbetriebnahme und Betrieb des Produkts.
- Beauftragen Sie fachkundige Montageunternehmen, wenn Sie nicht über diese Qualifikationen verfügen!

Sicherheitszeichen

	Warnhinweis! Stromschlaggefahr „Gefahr“ eines Stromschlags	Gefahrenstufe III
	Warnhinweis! Personenschäden „Gefahr“ von Personenschäden.	Gefahrenstufe II
	Achtung! Produkt- und Sachschäden	Gefahrenstufe I

Sicherheitshinweise

Warnung! Stromschlaggefahr durch unsachgemäße Elektroinstallationen!

- Warnhinweise befolgen, um eine Stromschlaggefahr abzuwenden!
- Elektrische Festinstallation darf nur durch Elektrofachkraft gemäß VDE 100 erfolgen!
- Montagehinweise der mitgelieferten Elektrogeräte befolgen!
- Elektroanschlüsse während der Montage vom Stromnetz trennen!
- Elektrischer Festanschluss darf nur an Leistungsnetze mit allpoliger Trennvorrichtung und mit mindestens 3 mm Kontaktöffnungsweite erfolgen!
- Anlage nur anschließen, wenn Angaben am Produkt hinsichtlich Spannung, Frequenz und Leistung mit der Stromquelle übereinstimmen!

Vorsicht! Personenschäden bei unsachgemäßer Montage und Bedienung der Markisenanlage!

- Sicherheitshinweise befolgen, um Personenschäden abzuwenden!
- Montage- und Einstellanleitungen der Motor-, Schalter- und Steuerungshersteller beachten!
- Verpackungen, Folien und Kleinteile von Kindern fernhalten (Erstickengefahr)!
- Bei Arbeiten im Fahrbereich der Anlage die Stromzufuhr (Steckerkuppelung am Motor trennen oder kontrollierte Stromunterbrechung von außen installieren)!
- Sicherungen und automatische Steuerung ausschalten, um Quetsch- oder Absturzgefahren durch unkontrollierte Bewegungen der Anlage abzuwenden!

Aufstiegshilfen:

- Aufstiegshilfen nicht an der Markise anlehnen oder befestigen!
- Aufstiegshilfen müssen einen festen Stand haben und genügend Halt bieten!
- nur Aufstiegshilfen mit ausreichende Tragkraft verwenden!

Absturzsicherung:

- Geeignete Absturzsicherungen verwenden, um Absturzgefahren insbesondere bei Arbeiten in größeren Höhen abzuwenden!

Montagekonsolen:

- Art und Anzahl der gelieferten Montagekonsolen auf Übereinstimmung mit der Bestellung prüfen!
- Den tatsächlich vorgefundenen Befestigungsuntergrund auf Übereinstimmung mit den Angaben der Bestellung prüfen! Bei sicherheitsrelevanten Abweichungen ist eine Montage unzulässig!

Befestigungsmittel:

- Geeignete Montage- und Befestigungsmaterialien (Dübel, Kleber etc.) entsprechend der bauseitigen Gegebenheiten und Traglasten verwenden!
- Prüfen, ob die Markise mit der vom Hersteller empfohlenen Art und Anzahl von Konsolen montiert ist.
- Prüfen, ob die Markise unter Berücksichtigung der vom Hersteller angegebenen Dübelauszugskräfte montiert ist und ob bei der Montage die Herstellerhinweise der verwendeten Dübel beachtet wurden!

Quetsch- und Scherbereiche:

- Zwischen beweglichen Komponenten und den sich begegnenden Markisenteilen (Ausfallprofil, Kasten, Gelenkarme, Profile) bestehen Quetsch- und Scherbereiche, die Kleidungsstücke oder Körperteile erfassen und mit einziehen können!
- Markisen bis 2,5 m Montagehöhe oder Markisen über zugänglichen Verkehrswegen nur betätigen, wenn die Sicht auf bewegende Teile besteht! Elektrische Steuerungen, Funkantriebe mit Rastschaltern, Rastschalter usw. sind in diesem Fall unzulässig!
 - Tastschalter in Sichtweite des Ausfallprofils in einer Höhe von 1,5 m und von beweglichen Teilen entfernt anbringen (nationale Bestimmungen hinsichtlich behinderter Personen beachten)!

Teilmontierte Markisen:

- Bei werkseitig teilmontierten Markisen sind die unter Federspannung stehenden Teile (durch den Hersteller gekennzeichnet) gegen unbeabsichtigtes Öffnen gesichert.
- Achtung! Diese Sicherung erst nach vollständiger Montage der Markise entfernen, um eine hohe Verletzungsgefahr abzuwenden, die durch unkontrolliertes Öffnen der unter Federspannung stehenden Teile besteht!

Probelauf:

- Sicherstellen, dass sich niemand beim ersten Ausfahren im Fahrbereich oder unter der Markise befindet!
- Befestigungsmittel und Konsolen nach dem ersten Ausfahren einer optischen Kontrolle unterziehen.
- Probelläufe niemals über Automatiksteuerungen oder Schalter durchführen, wenn sich die Markise dabei außerhalb des Blickfelds des Bedieners befindet!
- Probekabel für den Motoranschluss verwenden!

Achtung! Produkt- und/oder Sachschäden durch unsachgemäßen Transport!

- Transportgut sachgerecht und sicher befestigen!
- Verpackung vor Nässe schützen (aufgeweichte Verpackungen können sich beim Transport lösen)!
- Bereits geöffnete Verpackungen wieder sachgerecht für den Weitertransport verschließen!
- Markise seitenrichtig zum Anbringungsort transportieren, damit die Markise nicht unter engen Platzverhältnissen gedreht werden muss.

Markise mit Hilfe von Seilen in einen höheren Bereich hochziehen:

- Markise aus der Verpackung entnehmen und mit Zugseilen fest verbinden!
- Markise in waagerechter Lage gleichmäßig hochziehen!

Inhoudsopgave

	Productoverzicht	2	8	Knikarmzonnescerm gemonteerd op consoles	19
1	Algemeen	4	9	Uitvalshoek instellen/Uitvalshoek verbeteren	20
2	Gebruikte symbolen	12	10	Instellen van de uitval bij zonneschermen met aandrijving	21
3	Vorbereiding en uitrichten van de wandconsole	14	11	Armpositie instellen – verkeerde posities van het zonnescerm	22
4	Montage muurconsole 250 mm	15	12	Optie Volant Plus (Volant Plus motor/Volant Plus aandrijving)	23
5	Plafondmontage	15	13	Elektrisch schakelschema	24
6	Montage dakspanhouder met montageplaat	16	14	Oplevering, Prestatieverklaring, EG-conformiteitsverklaring	25
7	Montage dakspanhouder zonder montageplaat	18		Maten en afstanden	28

(NL) Legenda – productoverzicht

1	Adapterlager	48	Kartelschroeven D12x75 mm
2	Adapterbeveiliging	49	Kartelschroeven D6x25 mm
3	Uitvalprofiel oploopnokken	50	Ring DIN 1052-14-St-Zn
4	Uitvalprofiel eindkap links	51	Ring DIN 9021-13-A2
5	Uitvalprofiel eindkap rechts	52	Ring DIN 125A-13-A2
6	Uitvalprofielhouder links	53	ring DIN 125A-5,3-A2
7	Aanslagafdichting	54	ring DIN 125A-6,4-A2
8	Armaanslag	55	ring DIN 125A-8,4-A2
9	Armhouder links	56	Schijfplug DIN 1052-C2 62/12
10	Armhouder rechts compleet	57	Loopwerk 20x5 mm L15 M6
11	Uitlooprol kandeldeel	58	Sleden 40x16x3 mm 1xM8x22
12	Uitvalprofiel	59	Sleufmoer DIN 546-M8
13	Scharnierarm Longlife arm L links	60	Beschermkap D14,2
14	Scharnierarm Longlife arm L rechts	61	Zeskantmoer DIN 934 - M12
15	Vloerachterwandprofiel	62	Zeskantmoer DIN 934 - M4
16	Bus uitvalprofielhouder	63	Zeshoekmoer laag DIN 439-M8
17	Borstel 4,8x28 mm	64	Zeskantschroef DIN933-M12x20
18	Dakprofiel	65	Zeskantschroef DIN933-M12x35
19	Dakspanthouder links	66	Zeskantschroef DIN933-M12x140
20	Dakspantmontageplaat	67	Plaatschroef met platverzonken kop DIN7982-ST4,2x16
21	Deksel kopplaatnokken	68	Schroef met verzonken kop met ISK DIN 7991-M12x45
22	Plafondhoekstuk	69	Schroef met verzonken kop met ISK DIN 7991-M4x10
23	DUB-bus BB1212DUB	70	Schroef met verzonken kop met ISK DIN 7991-M4x25
24	Veerring DIN127 B12	71	Schroef met verzonken kop met ISK DIN 7991-M8x30
25	Contranokken glijlager	72	Stalen veer D12,1x13x1,7
26	Schroefdraadbout M6	73	Draagprofiel
27	Tapeind DIN913-M8x16-A2	74	Doekbaal
28	Tapeind DIN914-M6x8	75	Doekplug
29	Tapeind met tap DIN 915-M12x80-A2	76	Doekas Optinut 80x1 mm
30	Glijbekleding armhouder links	77	Doekasinzetstuk Optinut 80-2 12x16 mm
31	Glijlagerhouder	78	Muurconsole basis 430 mm
32	Glijlagerschaal	79	Muurconsolebasisplaat
33	Wartelmoer M6 15x9x10 mm inbus	80	Muurconsoleplaat 250 mm
34	Kabeltule	81	Muurconsoleplaat 430 mm
35	Klemprofielstuk 120 mm	82	Muurconsoleflens
36	Kopplaat binnen links	83	Muurconsoleklauw
37	Kopplaat compleet rechts	84	Muurconsolestelbouten
38	Kopplaat ring links	85	Muurconsole-schroefafdekking
39	Kopplaatnokken	86	Cilinderschroef met ISK DIN 912-M12x20
40	Houtschroef met lenskop DIN 7995-4,5x80-A2	87	Cilinderschroef met ISK DIN 912-M12x80
41	Logo weinor	88	Cilinderschroef met ISK DIN 912-M4x16
42	Montageplaat voor dakspanthouder	89	Cilinderschroef met ISK DIN 912-M6x16
43	Motor	90	Cilinderschroef met ISK DIN 912-M8x25
44	T-gleufmoer uitvalprofiel	91	Cilinderschroef met ISK+SF DIN6912-M5x10
45	O-ring 3x17 mm	92	Cilinderschroef met ISK+SF DIN6912-M6x12
46	Kartelschroeven D10x145 mm	93	Cilinderschroef met ISK+SF DIN6912-M6x20
47	Kartelschroeven D10x60 mm	94	Optie: ledspot

1 Algemeen

Reglementair gebruik

Semina Life is een zonnenscherm, dat alleen als zodanig mag worden gebruikt. Misbruik kan gevaar, beschadiging of vallen van het zonnenscherm tot gevolg hebben en is verboden. Wijzigingen, aanbouw of een verbouwing, mogen uitsluitend worden uitgevoerd na schriftelijke toestemming van weinor. Ontoelaatbare veranderingen aan het zonnenscherm doen de eventuele aanspraak op garantie komen te vervallen.

CE-markering

Hierbij verklaart de weinor GmbH & Co. KG, dat de **Semina Life** in overeenstemming is met de basiseisen en andere relevante voorschriften van de EN-normen. De **Semina Life** voldoet aan de eisen van de in het CE-conformiteitskenmerk aangegeven windweerstandsklasse. Aan de eisen wordt alleen voldaan, wanneer de instructies van de fabrikant worden aangehouden.



Kwalificatie

Deze handleiding is bedoeld voor geschoolde monteurs die over de volgende kwalificaties en kennis op het gebied van montage techniek beschikken:

- Voorschriften voor veiligheid op het werk, bedrijfsveiligheid en ongevallenpreventie
- Gebruik van ladders, steigers, gereedschappen en machines
- Transport van lange, zware componenten en glazen ruiten
- Beoordeling van de bouwsubstantie en aanbrengen van bevestigingsmiddelen
- Montage, inbedrijfstelling en gebruik van het product.
- Geef een deskundig montagebedrijf opdracht voor de uitvoering wanneer u niet over deze kwalificaties beschikt!

Veiligheidssymbolen

	Waarschuwing! Gevaar voor elektrische schokken "Gevaar" voor een elektrische schok	Gevarenklasse III
	Waarschuwing! Persoonlijk letsel "Gevaar" voor persoonlijk letsel.	Gevarenklasse II
	Let op! Product- en materiële schade	Gevarenklasse I

Veiligheidsinstructies

Waarschuwing! Gevaar voor elektrische schokken door verkeerde elektrotechnische installatie!

- Houd de waarschuwingen aan, om gevaar voor elektrische schokken te vermijden!
- Elektrische vaste installatie alleen laten uitvoeren door een elektrotechnicus conform VDE 100!
- Houd de montage-instructies van de meegeleverde elektrische apparaten aan!
- Maak de elektrische aansluiting los van het voedingsspanningsnet tijdens de montage!
- Elektrische vaste aansluiting alleen aansluiten op voedingsnetten met scheidinginrichting over alle polen en met minimaal 3 mm contactopening!
- Installatie alleen aansluiten, wanneer de specificatie op het product voor wat betreft spanning, frequentie en vermogen kloppen met die van de stroombron!

Voorzichtig! Persoonlijk letsel bij ondeskundige montage en bediening van de zonnescherminstallatie!

- Veiligheidsinstructies aanhouden, om persoonlijk letsel te voorkomen!
- Montage- en instelhandleidingen van de motor-, schakelaar- en besturingsfabrikant aanhouden!
- Verpakkingen, folie en kleine onderdelen weg houden bij kinderen (gevaar voor verstikking)!
- Voedingsspanning bij werkzaamheden binnen het bewegingsgebied van de installatie onderbreken (stekkerkoppeling op motor losmaken of

gecontroleerde spanningsonderbreking van buiten installeren)!

- Zekeringen en automatische besturing uitschakelen, om beknellings- en valgevaar door ongecontroleerde bewegingen van de installatie te voorkomen!

Klimhulpmiddelen:

- Klimhulpmiddelen niet tegen het zonnenscherm zetten of aan het scherm bevestigen!
- Klimhulpmiddelen dienen stabiel te staan en voldoende houvast te bieden!
- Gebruik alleen klimhulpmiddelen met voldoende draagvermogen!

Valbeveiliging:

- Gebruik geschikte beveiliging tegen vallen, om vooral bij het werken op grotere hoogte het valgevaar af te wenden!

Montageconsoles:

- Controleer of het soort en aantal van de montageconsoles overeenkomt met hetgeen op de bestelling staat!
- De werkelijk aanwezige bevestigingsondergrond controleren op overeenstemming met de specificaties op de bestelling! Bij veiligheidsrelevante afwijkingen is montage niet toegestaan!

Bevestigingsmiddelen:

- Gebruik geschikt montage- en bevestigingsmaterialen (pluggen, lijm, enzovoort) passend bij de bouwzijdige omstandigheden en draaglasten!
- Controleer of het zonnenscherm gemonteerd is met het door de fabrikant aanbevolen type en aantal consoles.
- Controleer of het zonnenscherm gemonteerd is met pluggen die bestand zijn tegen de door de fabrikant aangegeven trekkracht en of bij de montage de aanwijzingen van de fabrikant van de gebruikte pluggen in acht zijn genomen!

Beknellings- en gevarenszones:

- Tussen bewegende componenten en de bewegende zonnenscherm delen (uitvalprofiel, kast, scharnierarmen, profielen) bestaan beknellings- en gevarenszones, die kleding of lichaamsdelen kunnen grijpen en intrekken!
- Zonnenschermen tot 2,5 m montagehoogte of zonnenschermen boven toegankelijke verkeerswegen alleen bedienen, wanneer de bewegende delen ongehinderd in zicht zijn! Elektrische besturingen, draadloze aandrijvingen met vergrendelbare schakelaars, vergrendelbare schakelaars enz. zijn in dit geval niet toegestaan!
 - De drukschakelaar in het zicht van het uitvalprofiel op een hoogte van 1,5 meter en op afstand van bewegende delen aanbrengen (nationale voorschriften over personen met een beperking in acht nemen)!

Gedeeltelijk gemonteerde zonnenschermen:

- Bij af fabriek gedeeltelijk gemonteerde zonnenschermen zijn onder veerspanning staande delen (door de fabrikant gemarkeerd) gezeurd tegen onbedoeld openen.
- Let op! Deze zekering pas na de volledige montage van het zonnenscherm verwijderen, om groot gevaar voor persoonlijk letsel te voorkomen, die door ongecontroleerd openen van de onder veerspanning staande delen bestaat!

Testen:

- Waarborg, dat niemand zich in het bewegingsgebied of onder het zonnenscherm bevindt bij de eerste keer uitschuiven!
- De bevestigingsmiddelen en consoles na het eerste uitschuiven visueel controleren.
- Voer de test nooit uit via automatische besturingen of schakelaars, wanneer het zonnenscherm zich daarbij buiten en blikveld van de gebruiker bevindt!
- Testkabel voor de motoraansluiting gebruiken!

Opgelet! Product- en/of materiële schade door verkeerd transport!

- De te transporteren goederen correct en veilig bevestigen!
- Bescherm de verpakking tegen vocht (zacht geworden verpakking kan tijdens transport open gaan)!
- Al geopende verpakkingen weer goed voor het verdere transport afsluiten!
- Het zonnenscherm met de juiste zijde voor naar de montage locatie transporteren, zodat het zonnenscherm niet meer gedraaid hoeft te worden.

Zonnenscherm met behulp van kabels naar een hoger gelegen gedeelte hijsen:

- Zonnenscherm uit de verpakking nemen en met de hijskabels verbinden!
- Zonnenscherm in horizontale positie gelijkmatig omhoog trekken!

GB Contents

	Product Overview	2			
1	General	4	8	Install Folding arm awning on consoles	19
2	Symbols used	12	9	Set the angle of inclination/improve the angle of inclination	20
3	Preparation and alignment of the wall bracket	14	10	Setting the projection in an awning with gear drive	21
4	Mounting 250 mm wall bracket	15	11	Adjusting the arm position – incorrect positions of the awning	22
5	Ceiling mounting	15	12	Option Volant Plus (Volant Plus motor/Volant Plus gearbox)	23
6	Fit the rafter bracket with mounting plate	16	13	Circuit diagram	24
7	Fitting the rafter bracket without a mounting plate	18	14	Handover, Declaration of performance EC and Conformity	25
				Dimensions and spacing	28

GB Legend – product overview

1	Adapter bearing	48	D12x75 mm knurled nut with internal thread
2	Adapter locking device	49	D6x25 mm knurled nut with internal thread
3	Projection profile of stopping cams	50	Washer DIN 1052-14-St-Zn
4	Projection profile of end cap left	51	Washer DIN 9021-13-A2
5	Projection profile of end cap right	52	Washer DIN 125A-13-A2
6	Projection profile support bracket left	53	Washer DIN 125A-5.3-A2
7	Compression seal	54	Washer DIN 125A-6.4-A2
8	Arm stop	55	Washer DIN 125A-8.4-A2
9	Arm bracket left	56	Plate dowel DIN 1052-C2 62/12
10	Arm bracket on right complete	57	Carriage 20x5 mm L15 M6
11	Takeup reel of tilting member	58	Carriage 40x16x3 mm 1xM8x22
12	Projection profile	59	Slotted nut DIN 546-M8
13	Belt arm Longlife Arm L, left	60	Protecting cover D14,2
14	Hinge shoulder Longlife Arm L, right	61	Hexagonal nut DIN 934-M12
15	Floor back panel profile	62	Hexagonal nut DIN 934-M4
16	Drop profile support bracket bushing	63	Hexagonal nut low DIN 439-M8
17	Brush 4.8x28 mm	64	Hexagonal bolt DIN 933-M12x20
18	Roof profile	65	Hexagonal bolt DIN 933-M12x35
19	Rafter bracket, left	66	Hexagonal bolt DIN 933-M12x140
20	Rafter mounting plate	67	Countersunk-head tapping bolt DIN 7982-ST4.2x16
21	Cover of end plate cam	68	Countersunk bolt with ISK DIN 7991-M12x45
22	Ceiling angle	69	Countersunk bolt with ISK DIN 7991-M4x10
23	DUB flanged bush BB1212DUB	70	Countersunk bolt with ISK DIN 7991-M4x25
24	Circlip DIN 127 B12	71	Countersunk bolt with ISK DIN 7991-M8x30
25	Countercam of slide bearing	72	Steel spring D12,1x13x1,7
26	Threaded bolt M6	73	Support profile
27	Grub screw DIN913-M8x16-A2	74	Rolled-up fabric
28	Grub screw DIN 914-M6x8	75	Fabric dowel
29	Grub screw with pivot DIN 915-M12x80-A2	76	Optinut roller tube 80x1 mm
30	Slide bearing of arm bracket left	77	Optinut roller tube insert 80-2 12x16 mm
31	Slide bearing bracket	78	Wall bracket base 430 mm
32	Slide bearing bowl	79	Wall bracket base plate
33	Sleeve nut M6 15x9x10 mm hexagonal socket	80	Wall bracket bezel 250 mm
34	Cable bushing	81	Wall bracket bezel 430 mm
35	Clamp profile member 120 mm	82	Wall bracket flange
36	Head plate inside left	83	Wall bracket claw
37	Head plate complete right	84	Wall bracket adjustable bolt
38	Head plate ring left	85	Wall bracket of bolt cover
39	Head plate cam	86	Cylinder bolt with ISK DIN 912-M 12x20
40	Oval head wood screw DIN 7995-4.5x80-A2	87	Cylinder bolt with ISK DIN 912-M 12x80
41	Logo Weinor	88	Cylinder bolt with ISK DIN 912-M4x16
42	Mounting plate for rafter bracket	89	Cylinder bolt with ISK DIN 912-M6x16
43	Motor	90	Cylinder bolt with ISK DIN 912-M8x25
44	Tenon block of projection profile	91	Cylinder bolt with ISK+SF DIN 6912 M5x10
45	O-ring 3x17 mm	92	Cylinder bolt with ISK+SF DIN 6912 M6x12
46	D10x145 mm knurled nut with internal thread	93	Cylinder bolt with ISK+SF DIN 6912 M6x20
47	D10x60 mm knurled nut with internal thread	94	Option: LED spotlight

1 General

Intended use

Semina Life is a sun protection awning that can only be used for this purpose. Misuse can lead to hazards, damage or to collapse of the awning and is not permissible. Changes, additions may only be carried out with the written permission of Weinor. Prohibited changes to the awning will result in voiding of the guarantee claims.

CE mark

Weinor GmbH & Co. KG declares that the **Semina Life** is in compliance with the basic requirements and relevant provisions of the EN standards. **Semina Life** meets the requirements of the wind resistance class indicated in the CE conformity marks. The requirements shall only be deemed as having been met once the manufacturer's instructions have been adhered to.



Qualifications

These instructions are addressed to trained fitters and require qualification and knowledge of installation techniques:

- Occupational safety at work, operating safety and accident prevention regulations
- Handling of ladders, scaffolding, tools and machines,
- Transport of long, heavy components and glass panes,
- Estimation of the building structure and fitting the fixing materials,
- Installation, start-up and operation of the product.
- Employ a professional installation company if you do not possess these qualifications!

Safety symbols

	Warning! Risk of electric shock "Danger" of electric shock	Danger level III
	Warning! Personal injury "Danger" of personal injury.	Danger level II
	Caution! Product and property damage	Danger level I

Safety instructions

Warning! Danger of electric shock through incorrect electrical installations!

- Follow the warning instructions for the prevention of electrical shock!
- Electrical fixed installation may only be carried out by electrically skilled person according to VDE 100!
- Observe the installation instructions for the electrical devices included in the delivery!
- Separate the electrical connections from the mains during the installation!
- Only connect electrical termination to mains system with all-pole disconnecting device and with min. 3 mm contact opening width!
- Only connect the construction if indications on product relating to voltage, frequency and output match those of the power source!

Careful! Personal injury can result from improper installation and operation of the awning unit!

- Follow safety instructions in order to prevent personal injury!
- Observe the instructions for installation and setting from the manufacturer of the drive, commutator and control!
- Keep packaging, sheeting and small parts away from children (choking hazard)!
- Disconnect current supply when working within the movement range of the construction (disconnect connector coupling on driver or install controlled power interruption from the outside)!
- Switch off fuses and automatic control in order to prevent risk of crushing or falling due to uncontrolled movements of the construction!

Ascending aids:

- Do not lean ladders against the awning or fix them to the awning!
- Ladders must be on a firm base and provide adequate support!
- Only use ladders with adequate load-bearing capacity!

Anti-fall guards:

- Use appropriate anti-fall guards to prevent the danger of falling especially when working at considerable heights!

Mounting brackets:

- Check that the type and number of the mounting brackets supplied are compliant with the order!
- Check that the information provided in the order about the installation surface tallies with the actual installation surface on site! Installation is inadmissible in case of safety-relevant deviations!

Fixing material:

- Use suitable installation and fitting materials (plugs, glue, etc.) corresponding to onsite conditions and loads!
- Check that the awning is fitted with the type and number of brackets recommended by the manufacturer.
- Check that the awning is installed using the dowel extraction forces recommended by the manufacturer, and the manufacturer's guidelines on dowels are observed when performing the installation work!

Crushing and shearing zones:

- Crushing and shearing zones exist between movable components and moving awnings parts (projection profile, housing, folding arms, profiles) which could catch and draw in clothing or body parts!
- Only activate awnings up to 2.5 m installation height or awnings above accessible traffic routes if the moving parts are within your line of vision! Electrical controls, radio controls with latch switches, stand-alone latch switches, etc. are not permissible in this case!
 - The key switch must be fitted in the line of vision of the projection profile, but far enough removed from the movable parts, at a height of 1.5 metres (national regulations relating to disabled people must be observed)!

Partly mounted awnings:

- In awnings which are partly mounted in the factory, secure the spring-tensioned parts (designated by the manufacturer) against unintentional opening.
- Caution! Do not remove this locking device until the installation of the awnings has been completed in order to prevent the high risk of injury that could result from unintentional opening of spring-tensioned parts!

Test run:

- When ascending the awning for the first time, the working range of the awning and the area below it must be kept clear!
- A visual inspection of the fixing material and brackets must be performed after the awning has been extended for the first time.
- When carrying out test runs, never use automatic system control or switches if the awning is not in the operator's line of vision!
- Use test cable for the motor input!

Caution! Product and/or material damage through improper transport!

- Secure cargo properly and safely!
- Protect the packaging from moisture (dampened packaging can loosen during transport)!
- Seal open packaging for further transport!
- The awning must be carried to the place of installation the right way round so it does not have to be turned round again in a confined space.

Raise the awning to a higher level using ropes:

- Remove awning from the packaging and secure tightly with hauling ropes!
- Lift the awning horizontally and evenly!

F Table des matières

	Présentation du produit	2	9	Réglage l'inclinaison/correction de l'inclinaison	20
1	Généralités	4	10	Réglage de la projection pour le store avec entraînement par engrenage	21
2	Symboles utilisés	12	11	Réglage de la position du bras – positions erronées possibles du store	22
3	Préparation et ajustage de la console murale	14	12	Option Volant Plus (moteur Volant Plus / engrenage Volant Plus)	23
4	Montage console murale 250 mm	15	13	Schéma des connexions	24
5	Montage au plafond	15	14	Remise des documents Déclaration de performance; Déclaration de conformité CE	25
6	Montage du support pour chevron de toit avec plaque de montage	16		Dimensions et distances	28
7	Montage du support pour chevron de toit sans plaque de montage	18			
8	Installation du store à bras articulé sur les consoles	19			

F Légende – aperçu des produits

1	Palier d'adaptateur	48	Boulon moleté D12 x 75 mm
2	Sécurisation d'adaptateur	49	Boulon moleté D6 x 25 mm
3	Profilé de défection, cames d'arrêt	50	Rondelle DIN 1052-14-St-Zn
4	Profilé de défection, embout de gauche	51	Rondelle DIN 9021-13-A2
5	Profilé de défection, embout de droite	52	Rondelle DIN 125A-13-A2
6	Support du profilé de défection, gauche	53	Rondelle DIN 125A-5,3-A2
7	Joint de butée	54	Rondelle DIN 125A-6,4-A2
8	Arrêt des bras	55	Rondelle DIN 125A-8,4-A2
9	Support du bras, gauche	56	Goujon plat DIN 1052-C2 62/12
10	Support du bras droit, complet	57	Chariot de roulement - 20 x 5 mm L15 M6
11	Pièce d'inclinaison pour rouleau d'arrêt	58	Chariot 40 x 16 x 3 mm 1 x M8 x 22
12	Profilé de défection	59	Écrou à fente DIN 546-M8
13	Sangle gauche du bras Longlife L	60	Capuchon de protection D14,2
14	Sangle droit du bras Longlife L	61	Écrou hexagonal DIN 934-M12
15	Profil de paroi arrière au sol	62	Écrou hexagonal DIN 934-M4
16	Douille du support du profilé de défection	63	Écrou hexagonal bas DIN 439-M8
17	Brosse 4,8 x 28 mm	64	Vis à tête hexagonale, DIN 933-M12 x 20
18	Profilé de toit	65	Vis à tête hexagonale, DIN 933-M12 x 35
19	Support gauche pour chevrons de toit	66	Vis à tête hexagonale, DIN 933-M12 x 140
20	Plaque de montage pour chevrons de toit	67	Vis à tête conique DIN 7982-ST4,2 x 16
21	Couvercle pour les cames de la tôle de recouvrement	68	Vis à tête conique à six pans creux DIN 7991-M12 x 45
22	Équerre de plafond	69	Vis à tête conique à six pans creux DIN 7991-M4 x 10
23	Douille à collet DUB BB1212DUB	70	Vis à tête conique à six pans creux DIN 7991-M4 x 25
24	Rondelle plastique DIN 127 B12	71	Vis à tête conique à six pans creux DIN 7991-M8 x 30
25	Palier lisse des contre-cames	72	Ressort en acier D12,1 x 13 x 1,7
26	Boulon fileté M6	73	Profilé porteur
27	Tige filetée DIN 913-M8 x 16-A2	74	Toile de recouvrement
28	Tige filetée DIN 914-M6 x 8	75	Cheville de toile
29	Tige filetée avec tenon DIN 915-M12 x 80-A2	76	Axe d'enroulement de la toile Optinut 80 x 1 mm
30	Insert de coulissement du support du bras gauche	77	Insert de l'axe d'enroulement de la toile Optinut 80-2 12 x 16
31	Support du palier lisse	78	Console murale base 430 mm
32	Coussinet du palier lisse	79	Plaque de base pour console murale
33	Écrou douille M6 15 x 9 x 10 mm à six pans creux	80	Bandeau pour console murale 250 mm
34	Passe-câble	81	Bandeau pour console murale 430 mm
35	Pièce de profilé de serrage 120 mm	82	Bride pour console murale
36	Tôle de recouvrement intérieure, à gauche	83	Crochet pour console murale
37	Tôle de recouvrement complète, à droite	84	Boulon d'arrêt pour console murale
38	Tôle de recouvrement anneau, à gauche	85	Cache-vis pour console murale
39	Cames de la tôle de recouvrement	86	Vis à tête cylindrique à six pans creux DIN 912-M12 x 20
40	Vis à bois à tête fraisée bombée, DIN 7995-4,5 x 80-A2	87	Vis à tête cylindrique à six pans creux DIN 912-M12 x 80
41	Logo weinor	88	Vis à tête cylindrique à six pans creux DIN 912-M4 x 16
42	Plaque de montage pour support pour chevron de toit	89	Vis à tête cylindrique à six pans creux DIN 912-M6 x 16
43	Moteur	90	Vis à tête cylindrique à six pans creux DIN 912-M8 x 25
44	Clavette rainurée, profilé de défection	91	Vis à tête cylindrique à six pans creux +SF DIN 6912 M5 x 10
45	Joint torique 3 x 17 mm	92	Vis à tête cylindrique à six pans creux +SF DIN 6912 M6 x 12
46	Boulon moleté D10 x 145 mm	93	Vis à tête cylindrique à six pans creux +SF DIN 6912 M6 x 20
47	Boulon moleté D10 x 60 mm	94	Option: spot LED

1 F Généralités

Utilisation conforme

Semina Life est un store de protection solaire et doit être utilisé uniquement en tant que tel. Une utilisation non conforme est interdite car elle peut constituer un danger et endommager ou faire chuter le store. Les modifications, l'ajout d'éléments ou les transformations nécessitent l'accord écrit de weinor. Toute modification non autorisée du store entraîne la perte des droits à la garantie.

Marquage CE

La société weinor GmbH & Co. KG déclare que **Semina Life** est conforme aux exigences fondamentales et aux spécifications correspondantes des normes EN. Le produit **Semina Life** répond aux exigences de la classe de résistance au vent indiquée sur le signe de conformité CE. Les critères d'exigences sont remplis uniquement si les indications du fabricant sont respectées.



Qualification

Cette notice s'adresse aux monteurs qui ont été formés, et implique de disposer des qualifications et connaissances en technique de montage suivantes :

- Sécurité au travail, sécurité de fonctionnement et prescriptions en matière de prévention des accidents,
- Manipulation d'échelles, d'échafaudages, d'outils et de machines,
- Transport d'éléments de construction et de vitrages longs et lourds,
- Évaluation du bâti et mise en place d'éléments de fixation,
- Montage, mise en service et fonctionnement du produit.
- Si vous ne disposez pas de ces qualifications, adressez-vous à des entreprises de montage professionnelles !

Symboles de sécurité

	Attention ! Risque d'électrocution « Risque » de choc électrique	Niveau de danger III
	Attention ! Blessures corporelles « Risque » de blessures corporelles.	Niveau de danger II
	Attention ! Dommages matériels et dommages au produit	Niveau de danger I

Instructions de sécurité

Avertissement ! Risque d'électrocution en cas d'installation électrique non conforme !

- Suivre les avertissements de sécurité pour éviter un risque d'électrocution !
- L'installation électrique fixe doit être réalisée exclusivement par une personne qualifiée en électricité, conformément à VDE 100 !
- Suivre les instructions de montage des appareils électriques fournis !
- Débrancher les raccordements électriques de l'alimentation réseau pendant le montage !
- Brancher un raccordement électrique fixe uniquement sur des réseaux pourvus d'un sectionneur multipolaire et avec une largeur d'ouverture de contact d'au moins 3 mm !
- Raccorder l'installation uniquement lorsque les indications du produit en termes de tension, de fréquence et de puissance correspondent à celles de la source d'alimentation électrique !

Prudence ! Risque de blessures corporelles en cas de montage incorrect ou d'erreur de manipulation du système de store !

- Respecter les instructions de sécurité pour éviter des blessures corporelles !
- Respecter les instructions de montage et de réglage du fabricant du moteur, de l'interrupteur et de la commande !
- Garder les emballages, films et les petites pièces hors de portée des enfants (risque d'étouffement) !
- Avant de procéder à des travaux dans la zone de mouvement de l'installation, couper l'alimentation électrique (débrancher la fiche de

connexion du moteur ou installer un coupe-circuit à commande externe) !

- Couper les fusibles et la commande automatique afin d'éviter de se coincer les doigts ou de faire chuter le store en cas de mouvements incontrôlés de l'installation !

Aides à la montée :

- Ne pas appuyer ou fixer d'aides à la montée contre le store !
- Les aides à la montée doivent être stables et offrir un maintien suffisant !
- utiliser uniquement des aides à la montée qui présentent une capacité de charge suffisante !

Protection antichute :

- Utiliser des protections antichute adaptées afin d'éviter les risques de chute, en particulier en cas de travaux en hauteur !

Consoles de montage :

- Vérifier que le nombre et le type de consoles de montage correspondent à la commande !
- Vérifier que le support de fixation effectivement fourni correspond aux indications de la commande ! En cas de différences pouvant affecter la sécurité, le montage est interdit !

Éléments de fixation :

- Utiliser un montage et des matériaux de fixation adaptés (chevilles, colle, etc.) selon les conditions de construction sur place et les charges à supporter !
- Vérifiez que le store est monté avec le nombre et le type de consoles recommandés par le fabricant.
- Vérifier que le store est monté en tenant compte des forces nécessaires pour extraire les chevilles indiquées par le fabricant et si les indications du fabricant des chevilles utilisées ont été respectées lors du montage !

Zones d'écrasement et de cisaillement :

- Entre les composants mobiles et les parties du store qui leur font face (profilé de défection, boîtier, bras articulés, profilés), il y a des zones d'écrasement et de cisaillement où des pans de vêtements ou des parties du corps peuvent se coincer et être attirés !
- Les stores d'une hauteur de montage allant jusqu'à 2,5 m ou les stores au-dessus des voiries accessibles ne doivent être actionnés que si les pièces mobiles sont visibles ! Les commandes électriques, les moteurs radio avec commutateur à crans, les commutateurs à crans, etc. ne sont pas autorisés dans ce cas !
 - Placer le bouton-poussoir dans le champ visuel du profilé de défection à une hauteur de 1,5 m et à distance des pièces mobiles (respecter les dispositions relatives aux personnes handicapées) !

Stores partiellement montés :

- Pour les stores partiellement montés en usine, les pièces pré-tendues (marquées par le fabricant) sont sécurisées contre une ouverture involontaire.
- Attention ! Retirer cette sécurité uniquement une fois le store entièrement monté, pour éviter un risque élevé de blessure dû à une ouverture incontrôlée des pièces pré-tendues !

Marche d'essai :

- Lors du premier déploiement, s'assurer que personne ne se trouve dans la zone de mouvement du store ou sous celui-ci !
- Après le premier déploiement du store, les éléments de fixation et consoles doivent être soumis à un contrôle visuel.
- Ne jamais procéder à une marche d'essai avec les commandes ou interrupteurs automatiques si le store se trouve en dehors du champ de vision de l'utilisateur !
- Utiliser un câble de test pour le raccord moteur !

Attention ! Dommages matériels et/ou dommages au produit en cas de transport incorrect !

- La marchandise transportée doit être fixée correctement et de manière sûre !
- Protéger l'emballage de l'humidité (des emballages détrempés peuvent se défaire pendant le transport) !
- Les emballages déjà ouverts doivent être correctement refermés pour poursuivre le transport !
- Transporter le store du bon côté jusqu'au lieu de montage afin de ne pas avoir à le tourner dans un espace restreint.

Utiliser des câbles pour soulever le store dans une zone surélevée :

- Sortir le store de son emballage et bien l'attacher à l'aide de câbles de traction !
- Soulever le store régulièrement en le maintenant à l'horizontale !

2 D Verwendete Symbole

NL Gebruikte symbolen

GB Symbols used

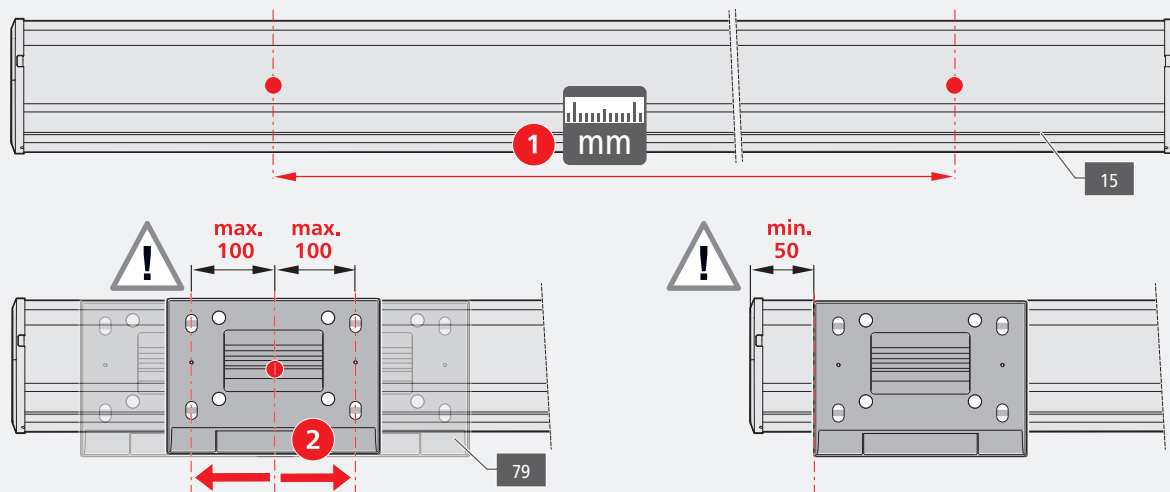
F Symboles utilisés

	D	NL	GB	F
2	Handlungsschritt/Aktion	Handelingsstap/actie	Action step/action	Étape / action
43	Verweis auf Produktbauteile (basierend auf Produkt- übersicht Seite 2/3)	Verwijzing naar product- componenten (gebaseerd op productoverzicht pagina 2/3)	Reference to product parts (based on product overview page 2/3)	Renvoi aux composants du produit (à partir de l'aperçu des produits, page 2/3)
6 8	Kapitelnummer Bildnummer	Hoofdstuknummer afbeeldingsnummer	Chapter number Image number	Numéro de chapitre Numéro d'image
6 ☒	Kapitelende	Hoofdstukeinde	End of chapter	Fin de chapitre
 6	Gehe weiter zu Kapitel ...	Gaan naar hoofdstuk..	Continue to chapter...	Continuer avec chapitre...
	„RICHTIG“	„GOED“	„CORRECT“	« CORRECT »
	„FALSCH“	„FOUT“	„INCORRECT“	« INCORRECT »
	Strom AUS	Stroom UIT	Current OFF	Courant OFF
	Strom EIN	Stroom AAN	Current ON	Courant ON
	Hinweis/ Zusatzinformation/Tipp	Opmerking /aanvullende informatie/tip	Notes /Additional information/Tips	Remarque / Information complémentaire / Conseil
	Sichtprüfung/Kontrolle	Visuele inspectie/controle	Visual check/Verification	Contrôle visuel / contrôle
	Verweise auf weitere Inhalte (Kapitel) der Anleitung	Verwijzing naar andere inhoud (hoofdstuk) van de handleiding	References to additional contents (chapter) of the instructions	Renvoi à d'autres contenus (chapitres) des instructions
	2 Monteure erforderlich	2 monteurs nodig	2 fitters required	La présence de 2 monteurs est nécessaire
	Montagehilfe verwenden	Montagehulpmiddel gebruiken	Use installation aid	Utiliser l'aide au montage
	Unebenheiten oder Gefälle bauseits unterlegen oder auffüllen	Oneffenheden bouwzijdig compenseren of opvullen	Fill in or support irregularities or slants in the assembly area of the installation	Les irrégularités ou les pentes doivent être compensées ou comblées
	Messen	Meten	Measure	Mesurer
	Ausrichten	Uitlijnen	Adjust	Orienter

	D	NL	GB	F
	Verschraubung lösen	Schroefverbinding alleen iets losmaken	Only untighten bolts	Fixation par vis à desserrer
	Verschraubung nur leicht anziehen	Schroefverbinding iets aantrekken	Only tighten bolts slightly	Fixation par vis à serrer légèrement
	Verschraubung festziehen	Schroefverbinding vasttrekken	Tighten bolt	Fixation par vis à serrer à fond
	Markieren	Markeren	Mark	Marquer
	bohren	Boren	drill	percer
	Geeignete Befestigungsmittel einsetzen (Dübel, Haken etc.)	Geschikt bevestigingsmiddel plaatsen (plug, haak, enzovoort)	Insert suitable fasteners (plugs, hooks, etc.)	utiliser des éléments de fixation adéquats (chevilles, crochets, etc.)
	Abdichten oder kleben	Afdichten of lijmen	Sealing or gluing	Jointer ou coller
	Ablängen	Inkorten	Cutting to length	Découper
	Zange verwenden	Tang gebruiken	Use pliers	Utiliser une pince
	Torxschraubendreher verwenden	Torxschroevendraaier gebruiken	Use torx screwdriver	Utiliser un tournevis Torx
	Kreuzschraubendreher verwenden	Kruiskopschroevendraaier gebruiken	Use Phillips screwdriver	Utiliser un tournevis cruciforme
	Schlitzschraubendreher verwenden	Platte schroevendraaier gebruiken	Use slot screwdriver	Utiliser un tournevis plat
	Maulschlüssel verwenden	Steeksleutel gebruiken	Use jaw spanner	Utiliser une clé plate
	Steckschlüssel verwenden	Dopsleutel gebruiken	Use socket	Utiliser une clé à douille
	Innensechskantschlüssel verwenden	Gebruik een inbussleutel	Use Allen key	Utiliser une clé Allen
	230 V ~ 50 Hz Anschluss bauseits	230 V ~ 50 Hz Aansluiting bouwzijdig	230 V ~ 50 Hz onsite connection	230 V ~ 50 Hz Connexion sur place
	Fachgerecht entsorgen	Volgens de voorschriften afvoeren	Dispose correctly	À éliminer convenablement

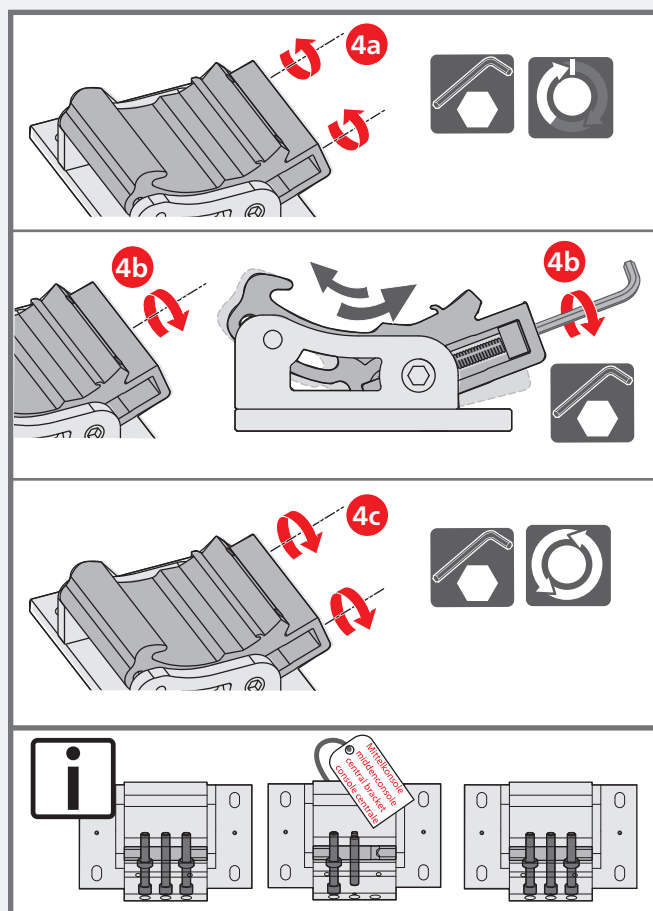
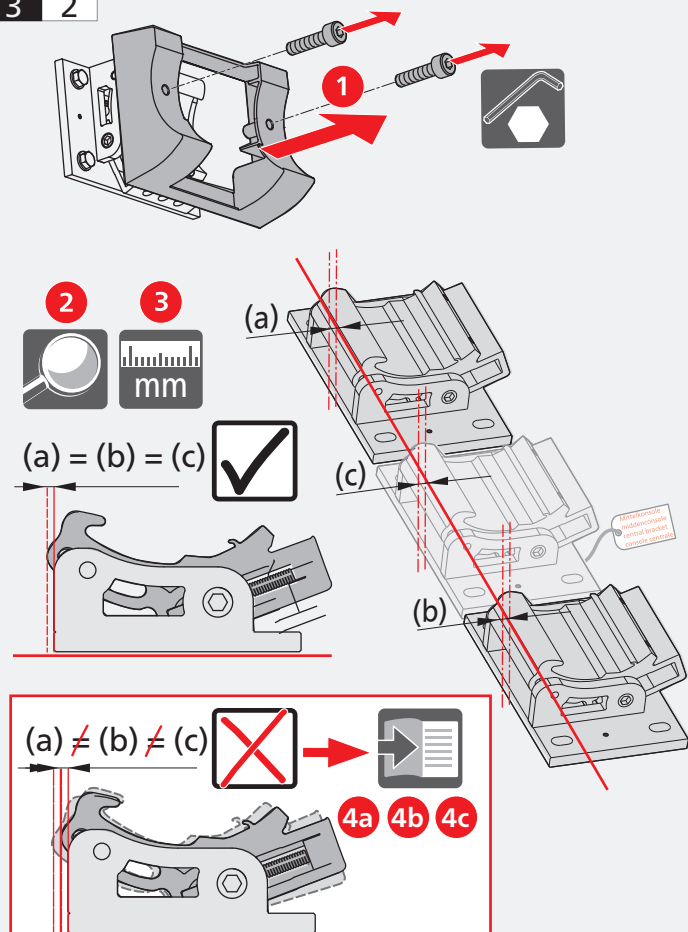
3 **D** Vorbereitung und Ausrichten der Wandkonsole
NL Voorbereiding en uitrichten van de wandconsole
GB Preparation and alignment of the wall bracket
F Préparation et ajustage de la console murale

3 **1**



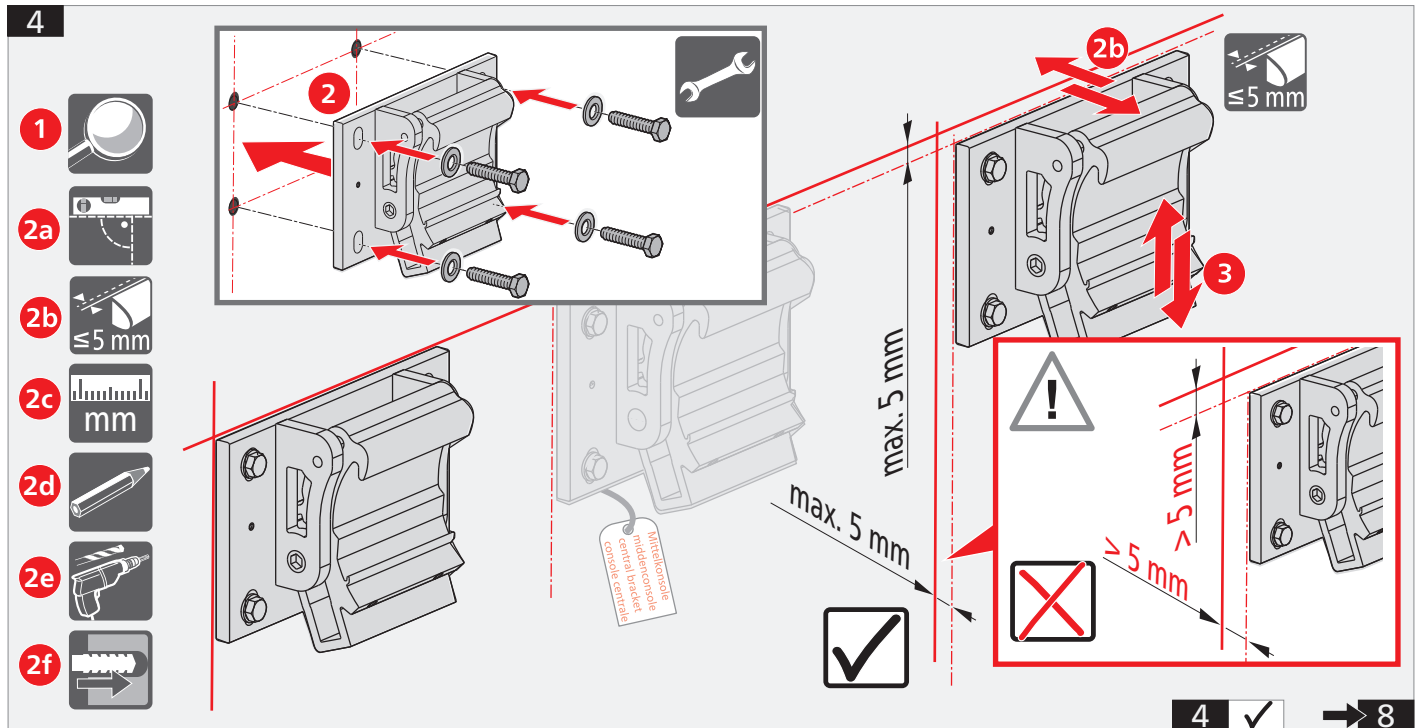
Konsolenpositionen/Verschiebbereich Standard: +/-100 mm (mögliche Abweichung, siehe Auftragsbestätigung)
Consoleposities/verschuifbereik standaard: +/-100 mm (mogelijke afwijking, zie opdrachtbevestiging)
Bracket positions/sliding range standard: +/-100 mm (see confirmation of the order for possible deviation)
Positions des consoles / Zone de déplacement standard : +/-100 mm (les valeurs peuvent différer, voir la confirmation de commande)

3 **2**

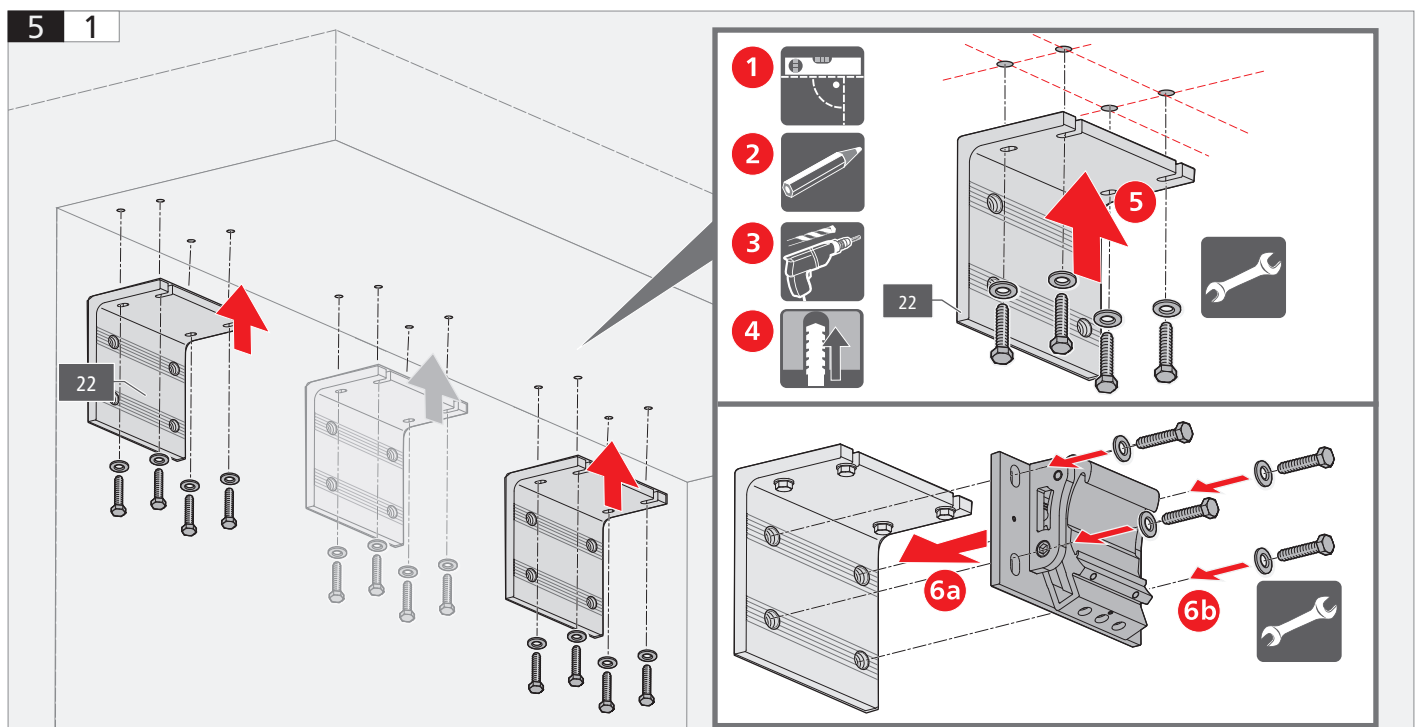


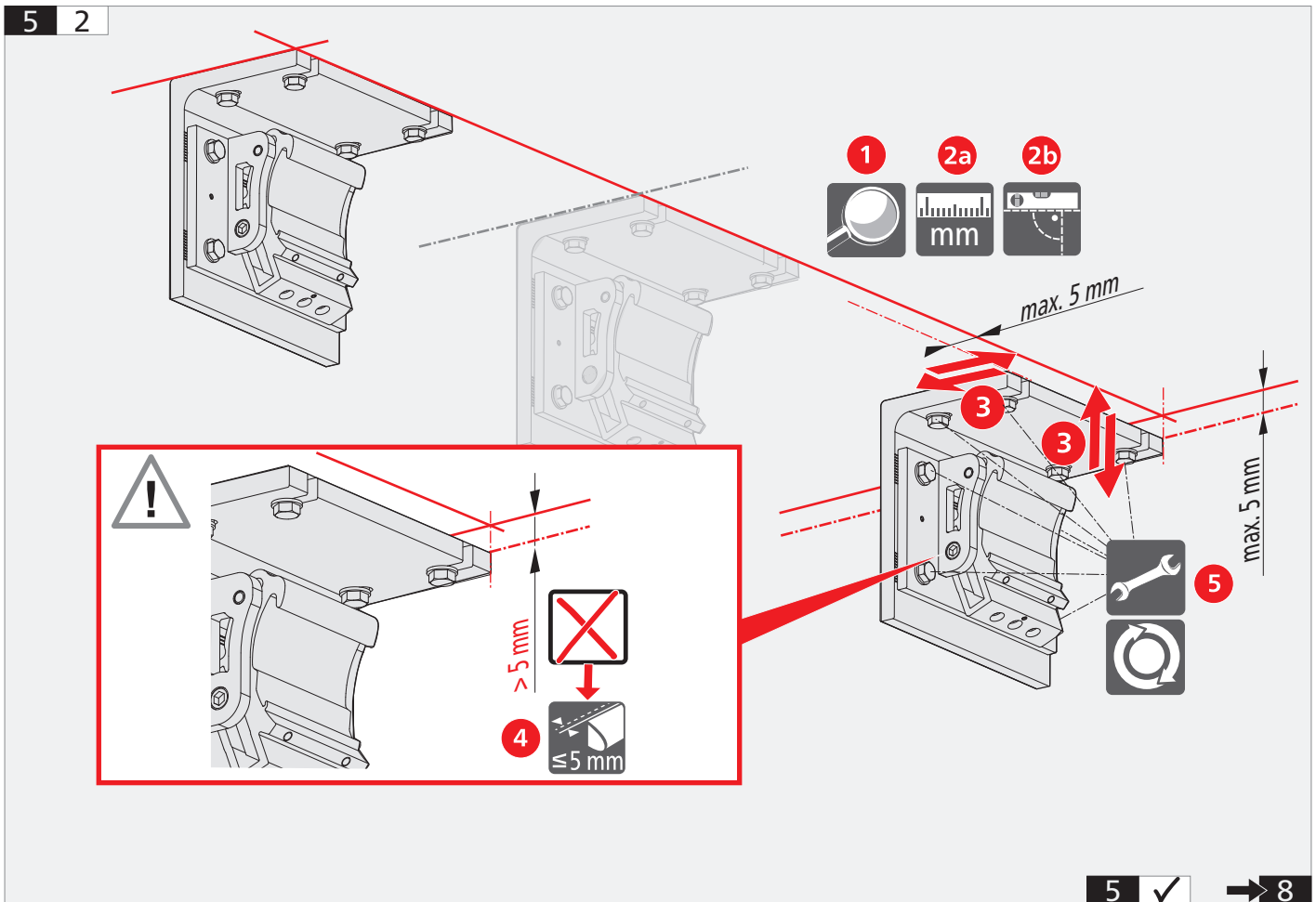
3 ✓

- 4** **(D)** Montage Wandkonsole 250 mm
(NL) Montage muurconsole 250 mm
(GB) Mounting 250 mm wall bracket
(F) Montage console murale 250 mm

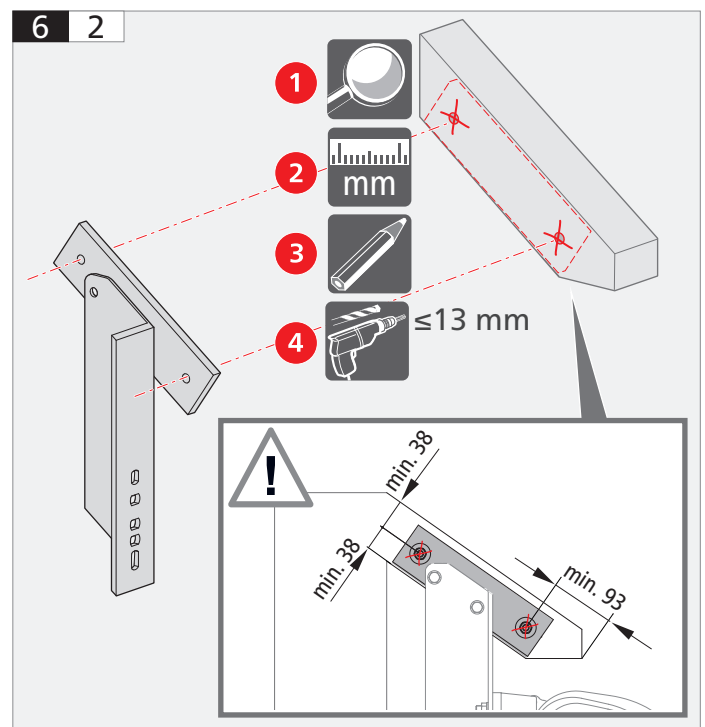
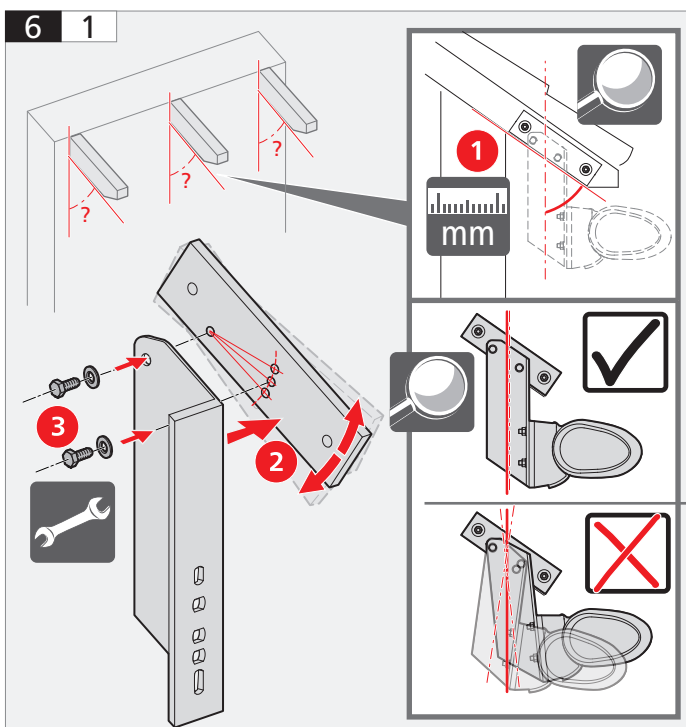


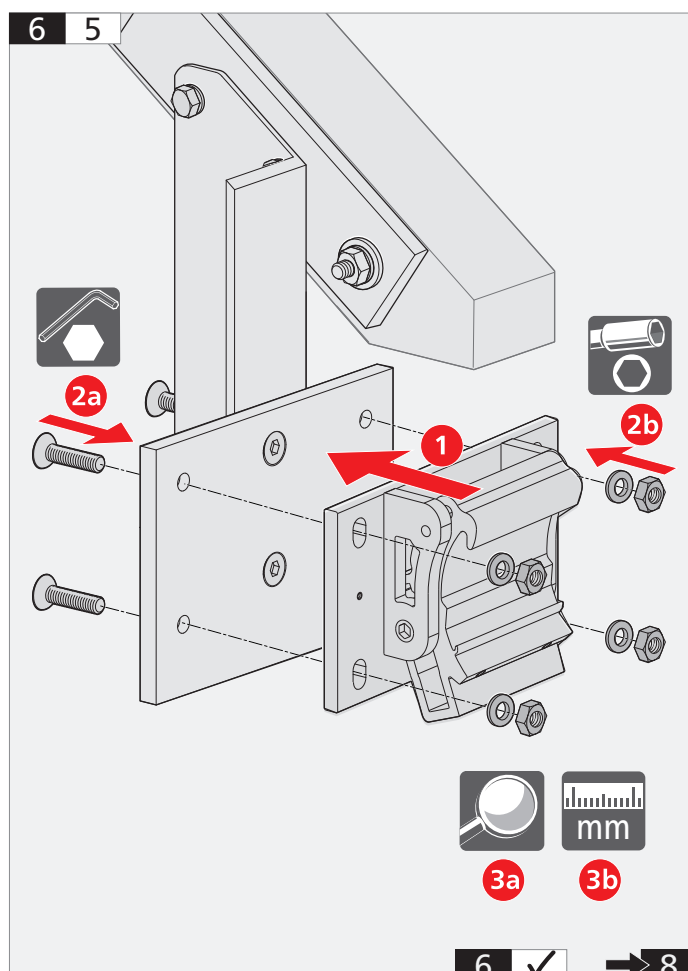
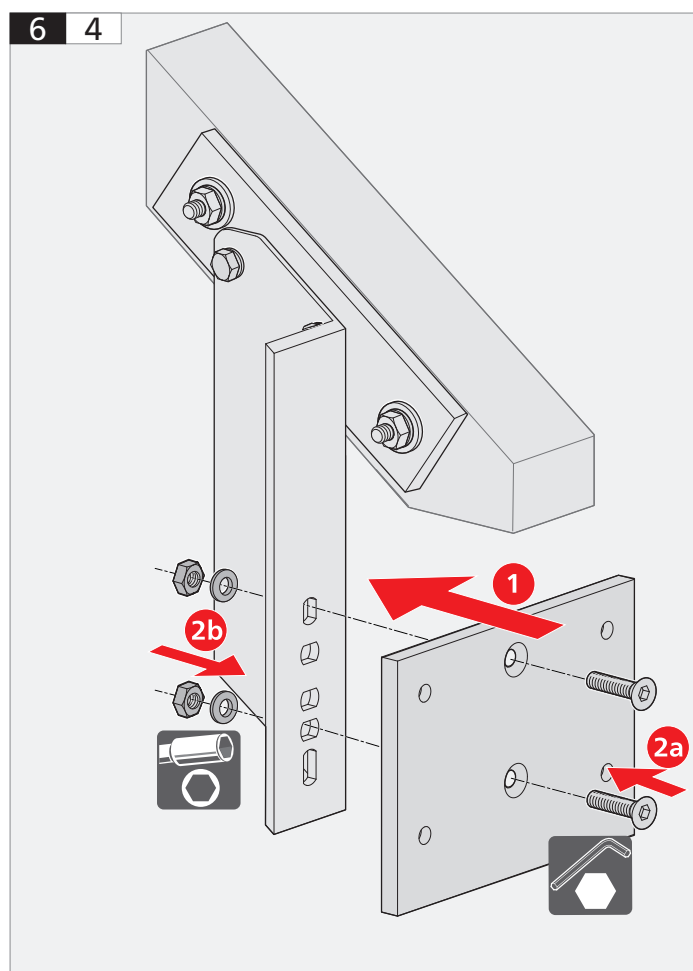
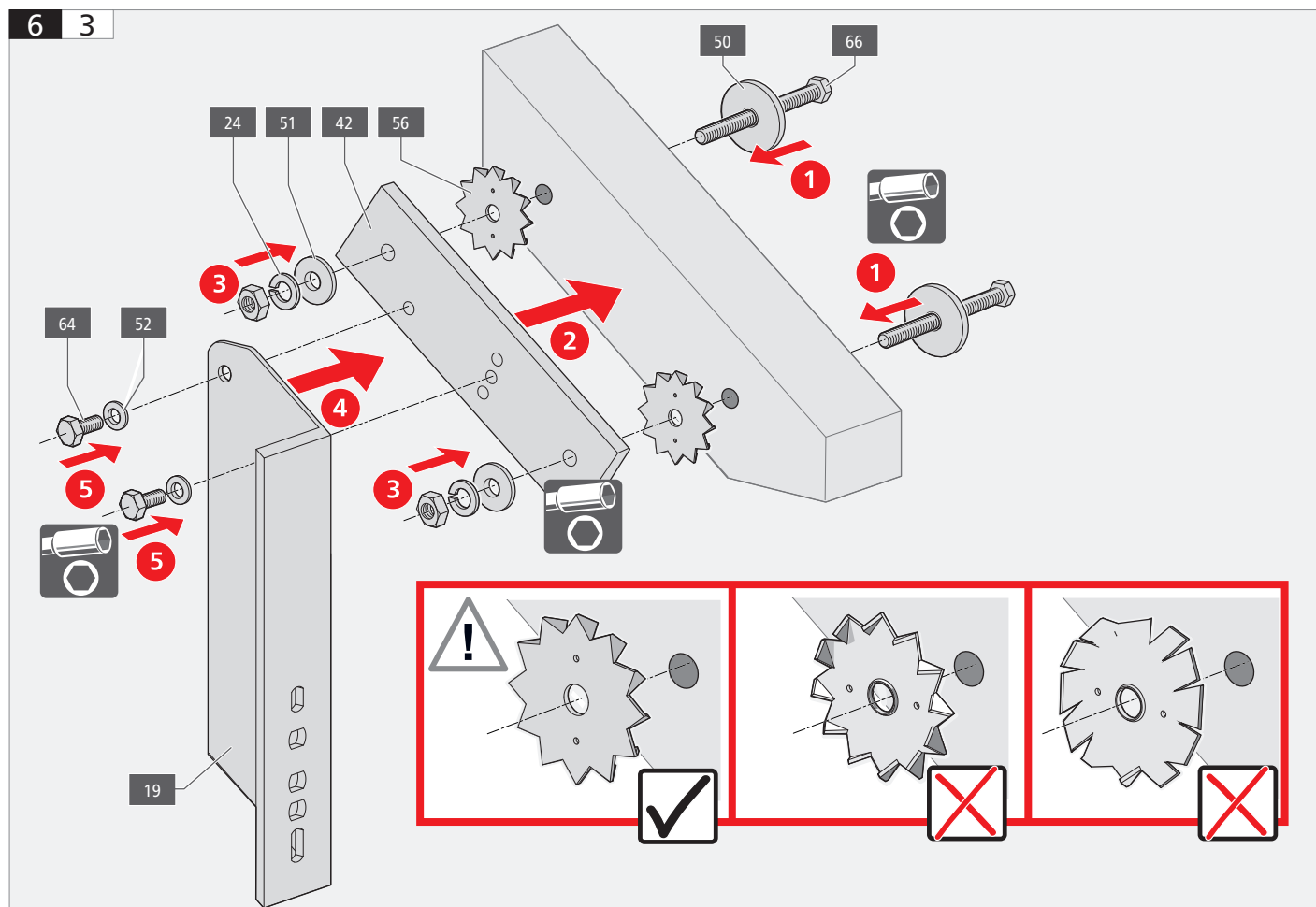
- 5** **(D)** Deckenmontage
(NL) Plafondmontage
(GB) Ceiling mounting
(F) Montage au plafond



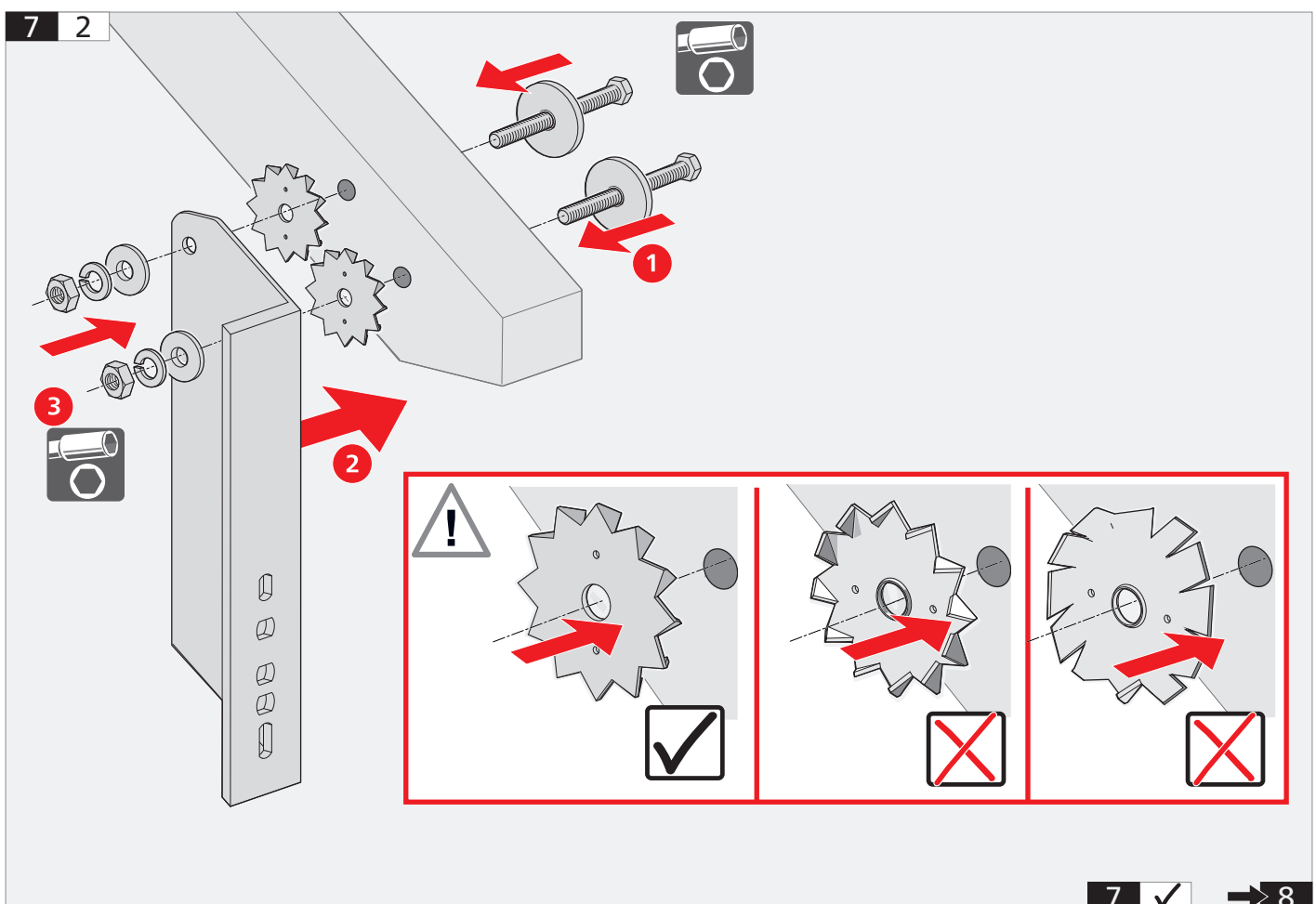
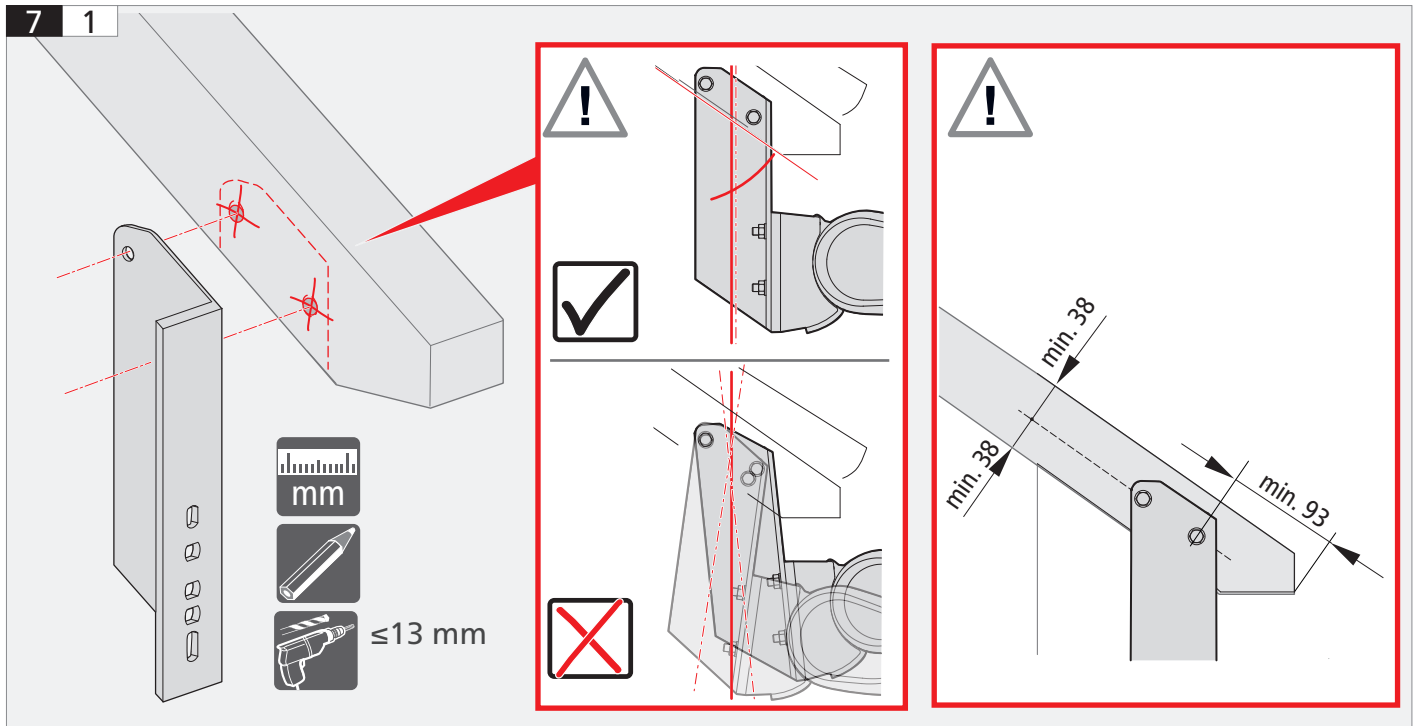


- 6** **(D)** Dachsparrenmontage: Montage Dachsparrenhalter mit Montageplatte
(NL) Montage dakspanthouder met montageplaat
(GB) Rafter mounting: Fit the rafter bracket with mounting plate
(F) Montage du support pour chevron de toit avec plaque de montage

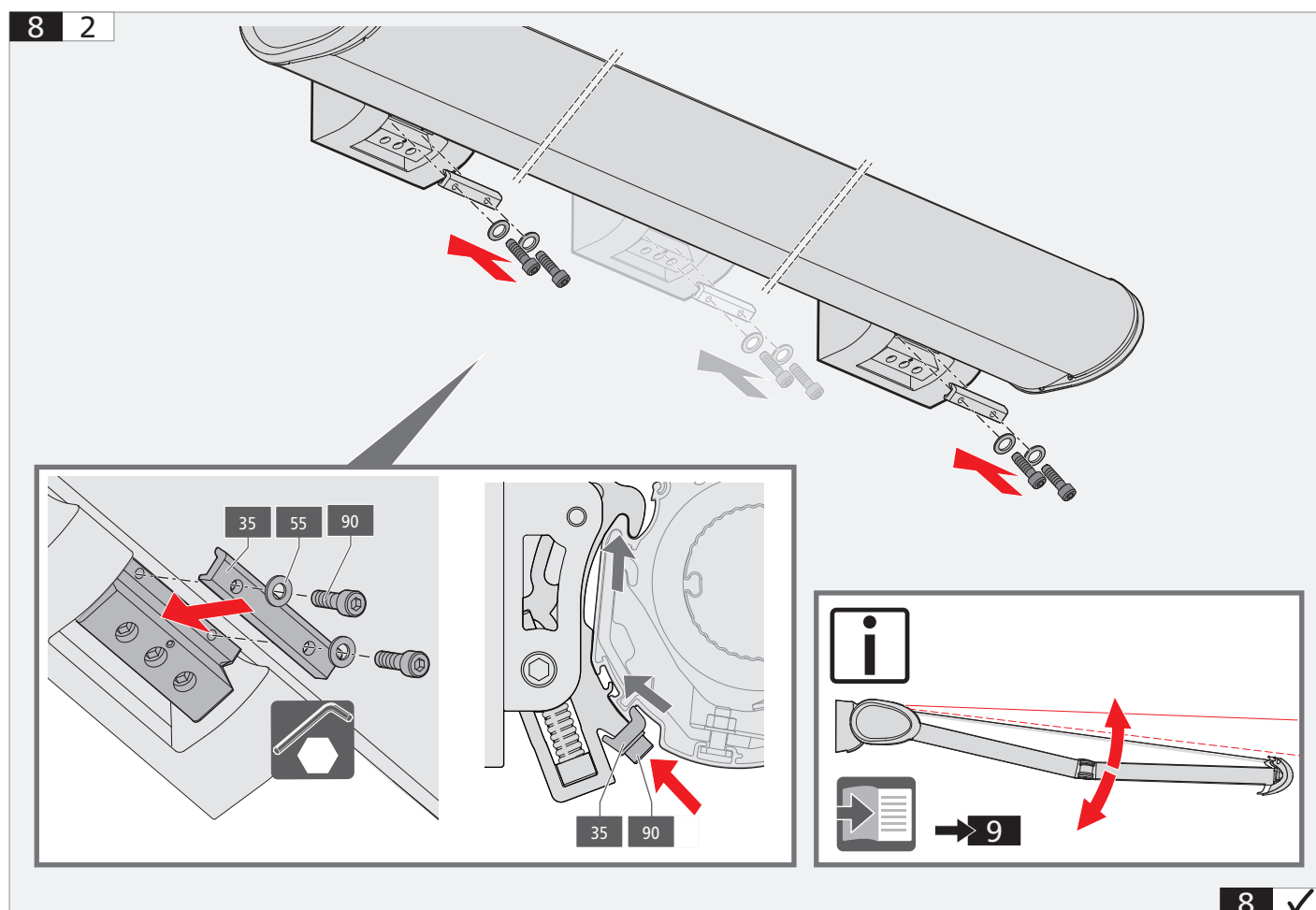
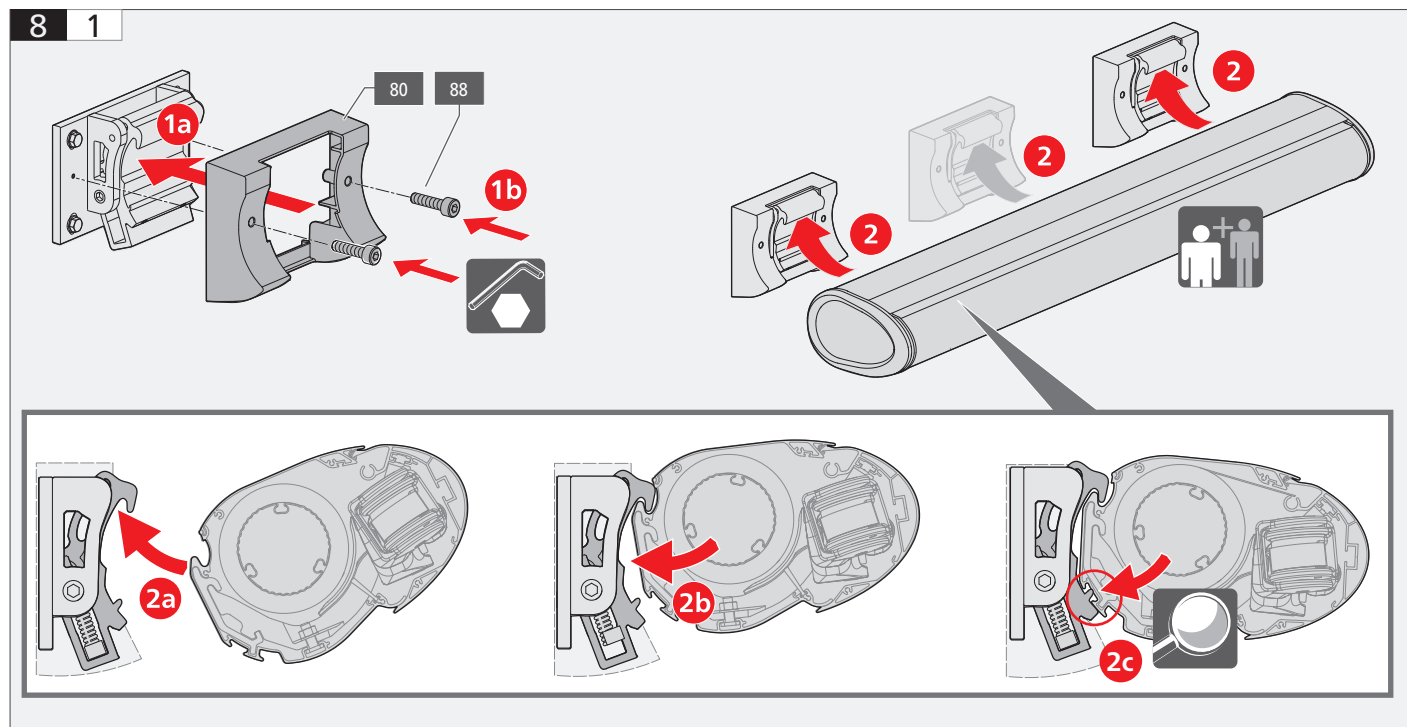




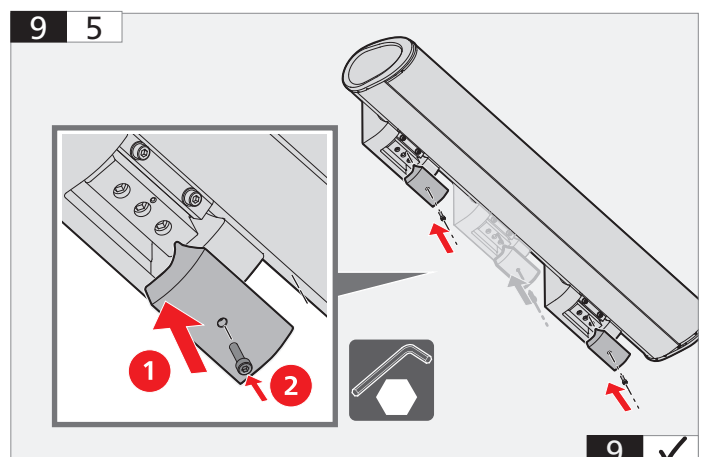
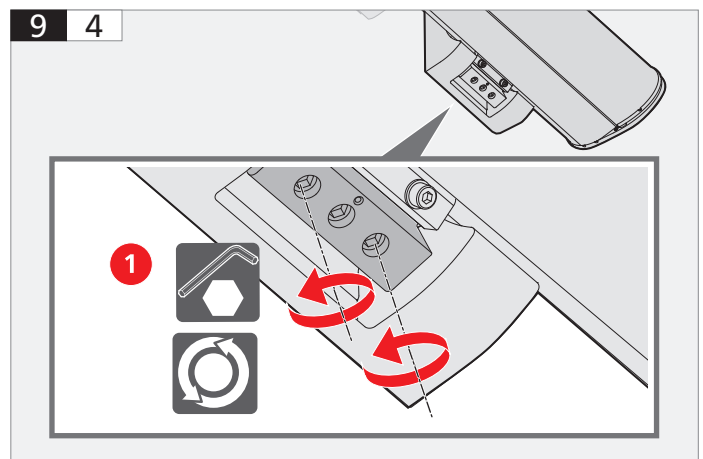
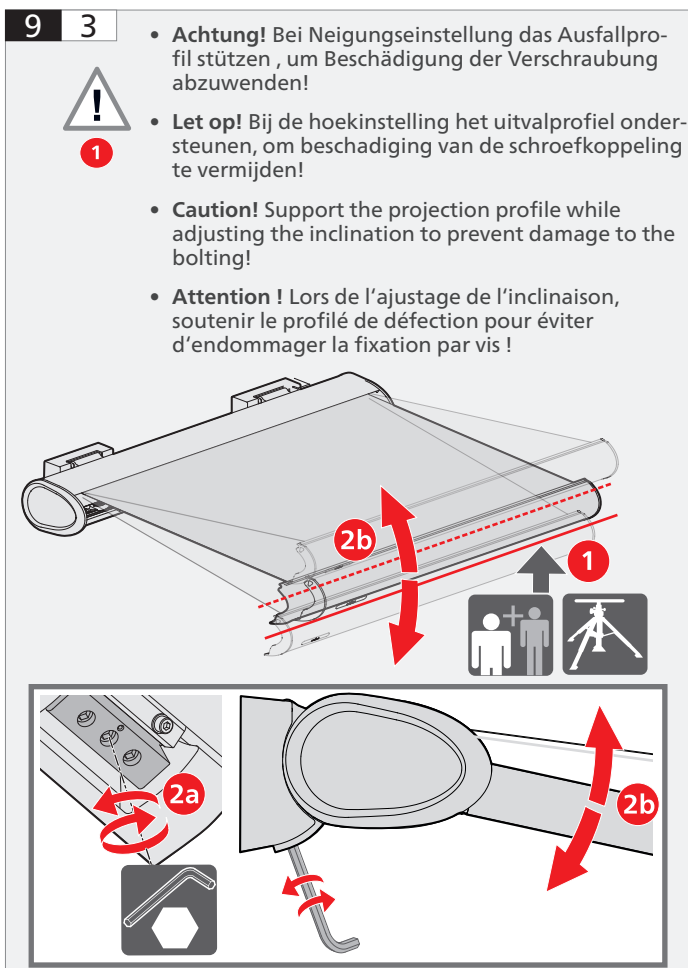
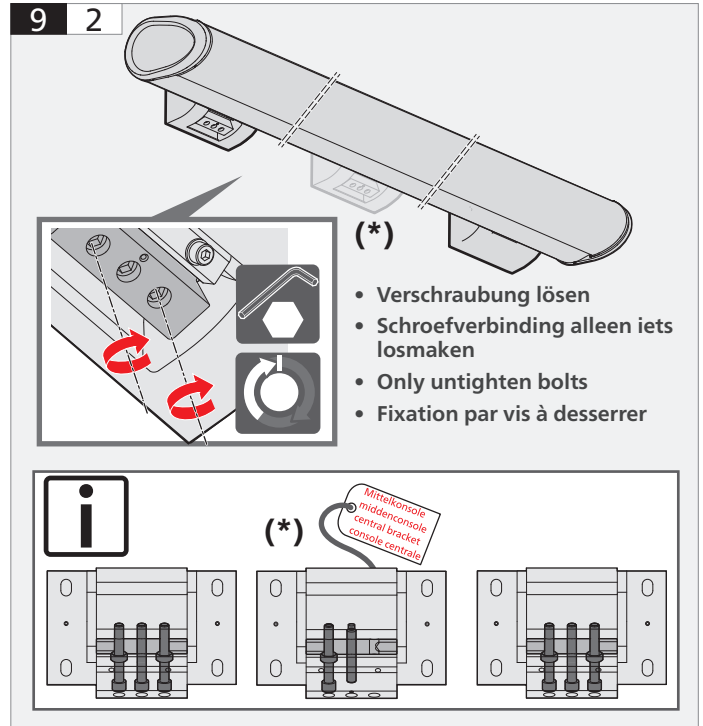
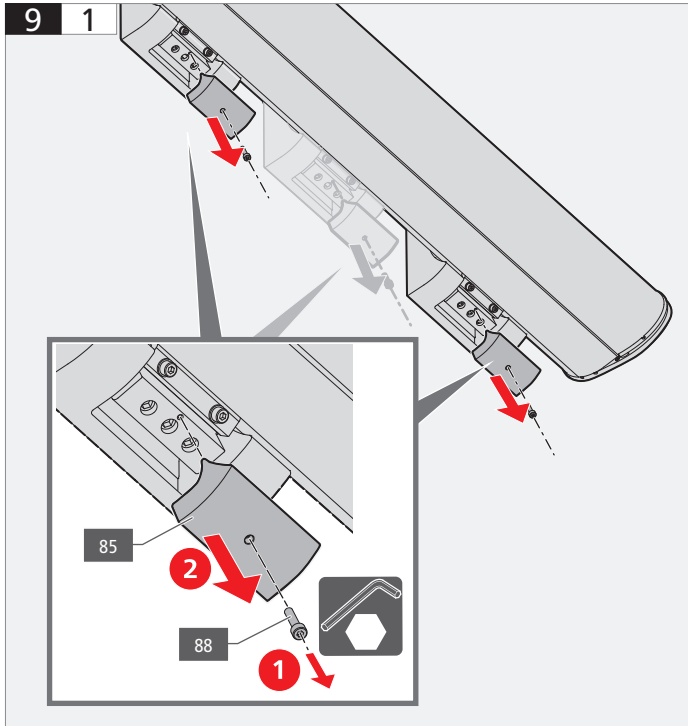
7 **(D)** Dachsparrenmontage: Montage Dachsparrenhalter ohne Montageplatte
(NL) Dakspanthouder: Montage dakspanthouder zonder montageplaat
(GB) Rafter mounting: Fitting the rafter bracket without a mounting plate
(F) Montage du support pour chevron de toit sans plaque de montage



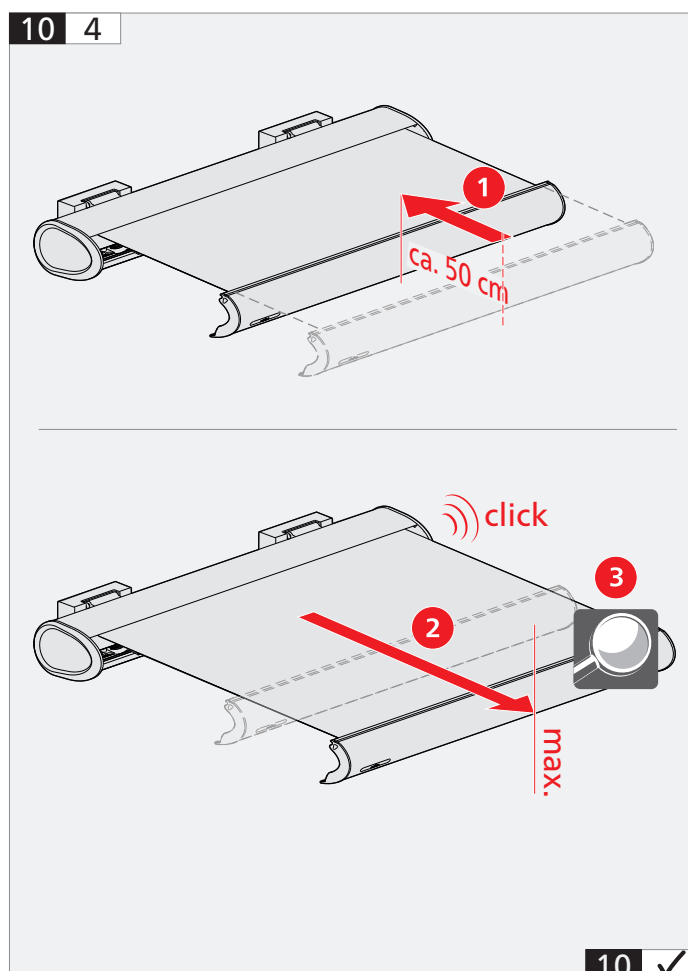
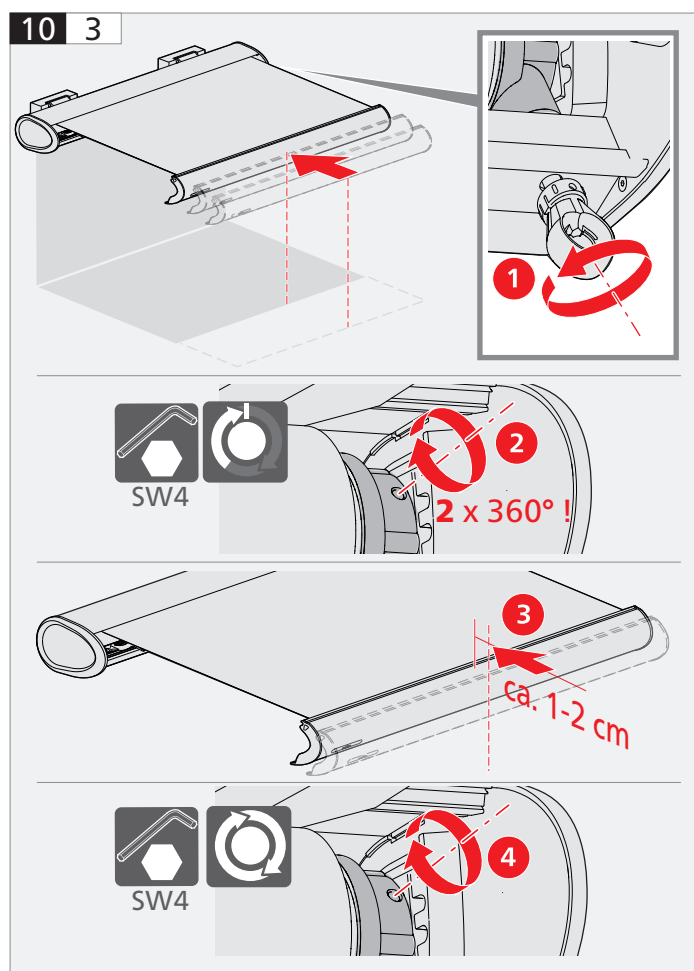
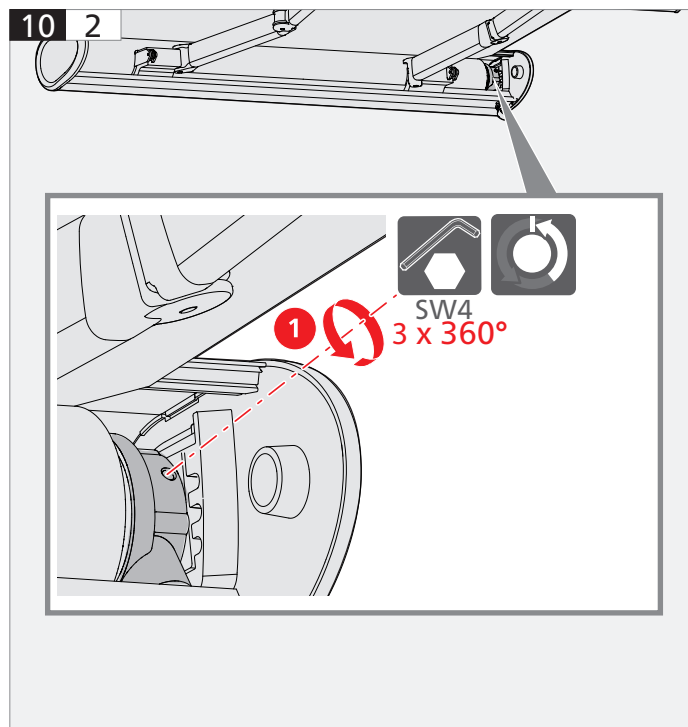
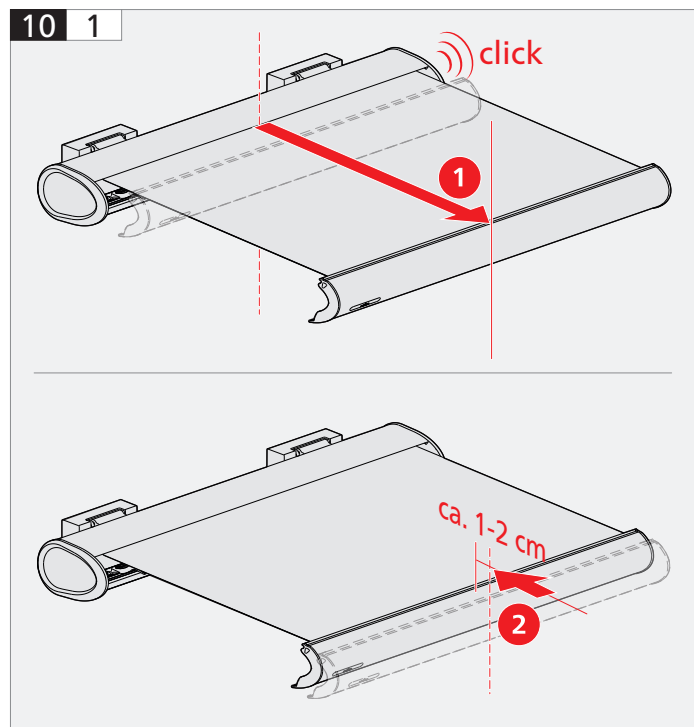
- 8** **D** Gelenkarmmarkise an Konsolen anbringen
NL Knikarmzonnesherm gemonteerd op consoles
GB Install Folding arm awning on consoles
F Installation du store à bras articulé sur les consoles



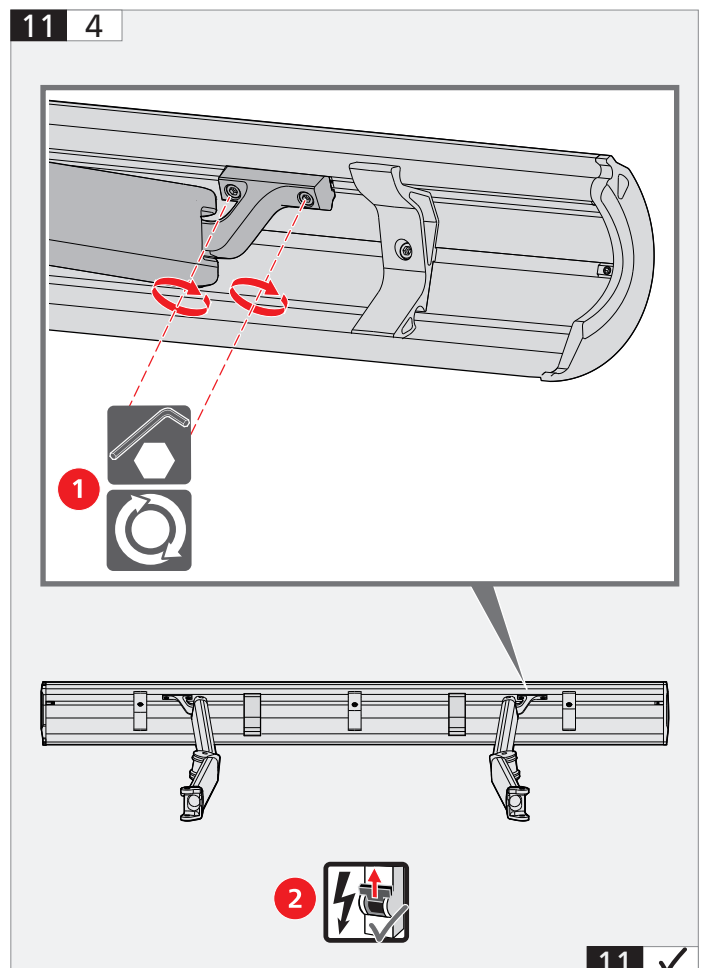
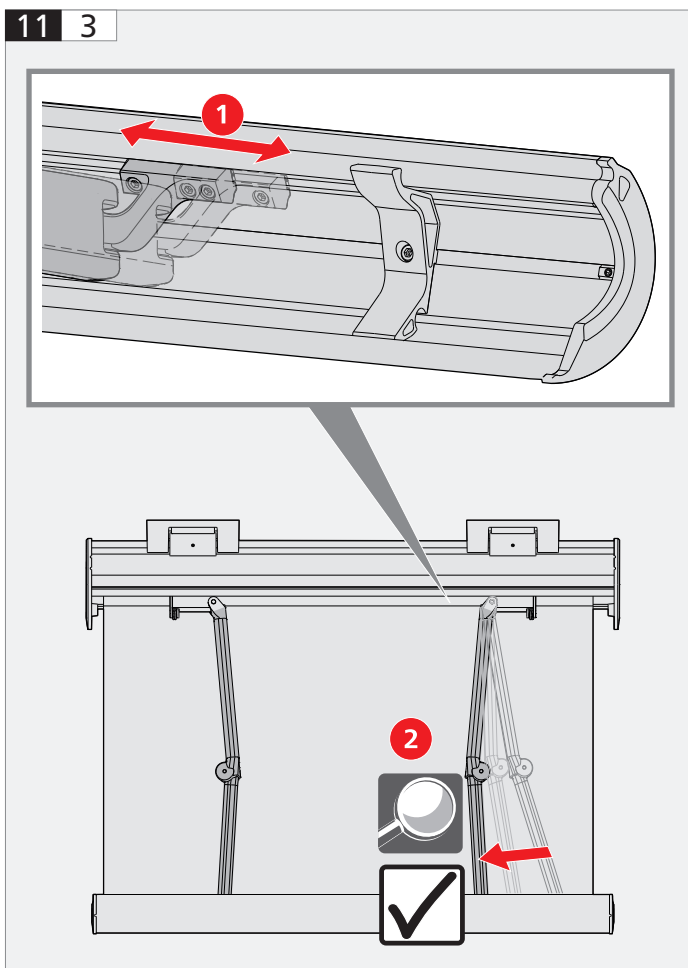
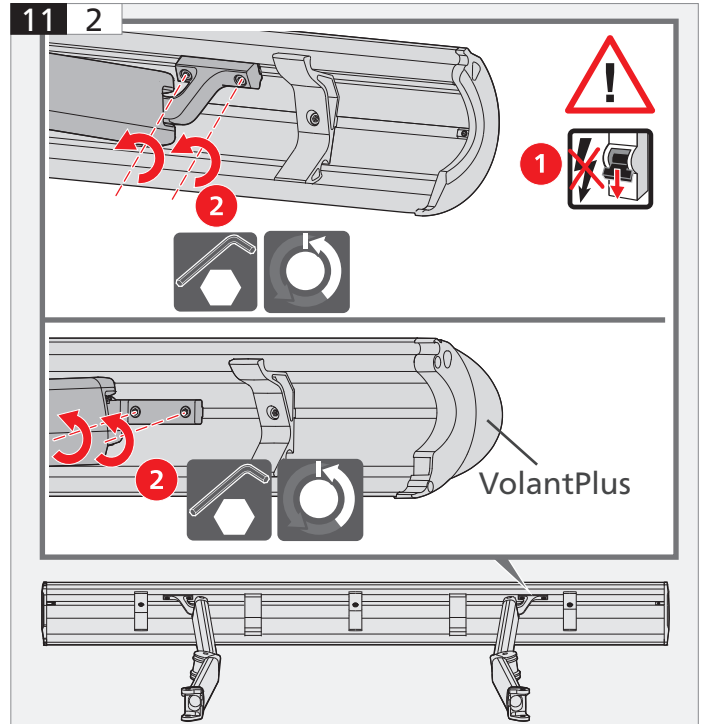
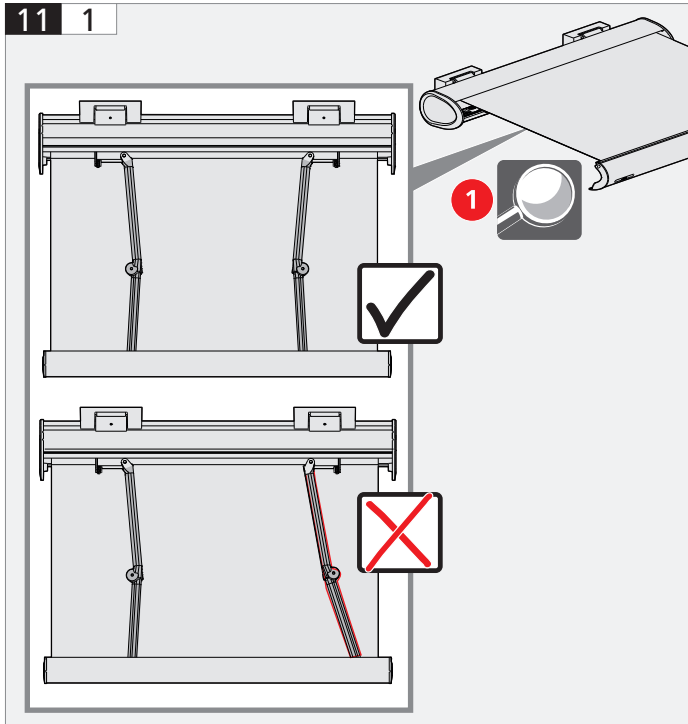
- 9** **D** Neigung einstellen/Neigung korrigieren
NL Uitvalshoek instellen/Uitvalshoek verbeteren
GB Set the angle of inclination/improve the angle of inclination
F Réglage de l'inclinaison/correction de l'inclinaison



- 10** **D** Einstellen des Ausfalls bei der Markise mit Getriebeantrieb
NL Instellen van de uitval bij zonnescermen met aandrijving
GB Setting the projection in an awning with gear drive
F Réglage de la projection pour le store avec entraînement par engrenage



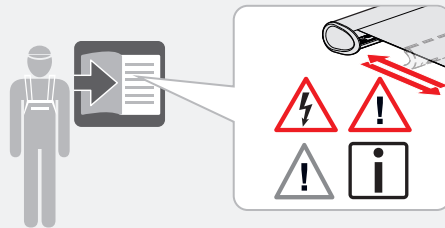
- 11** **D** Einstellen der Armposition – mögliche Fehlstellungen der Markise
NL De armpositie instellen – mogelijke verkeerde posities van het zonnescherm
GB Adjusting the arm position – possible incorrect positions of the awning
F Réglage de la position du bras – positions erronées possibles du store



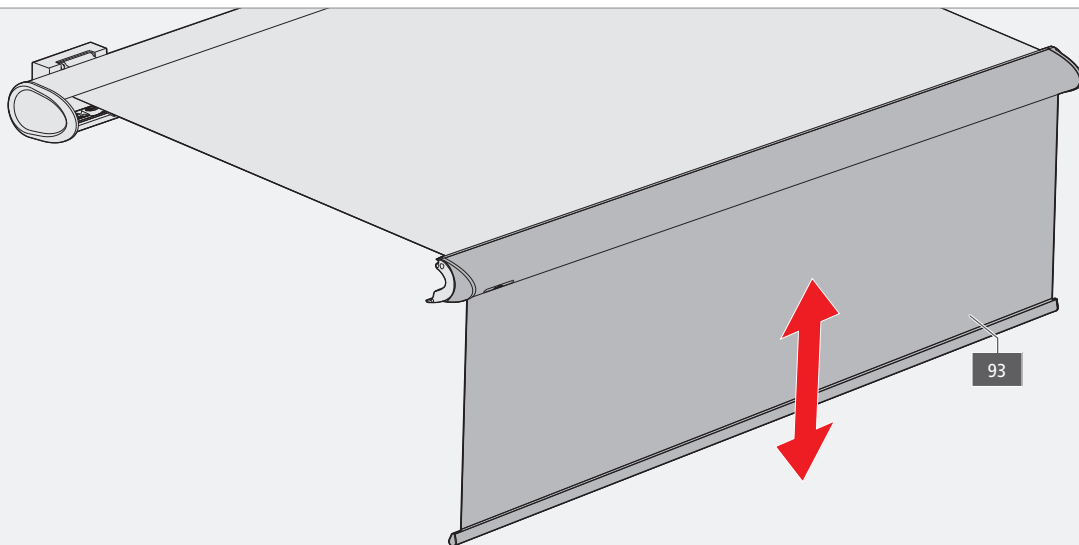


- (D) Motoreinstellung**
- (NL) Instelling van de motor**
- (GB) Alignment of the drive**
- (F) Ajustage du moteur**

- (D)** Montageanleitung des Motorherstellers befolgen und die Sicherheitshinweise beachten, um eine korrekte Einstellung des Motors sicherzustellen!
- (NL)** Montagehandleiding van de motorfabrikant aanhouden en de veiligheidsinstructies opvolgen, om een correcte instelling van de motor te waarborgen!
- (GB)** Follow the instructions for assembly of the manufacturer of the drive and the safety instructions, in order to ensure a proper alignment of the drive!
- (F)** Suivre les instructions de montage du fabricant du moteur et respecter les instructions de sécurité pour assurer un ajustage correct du moteur !

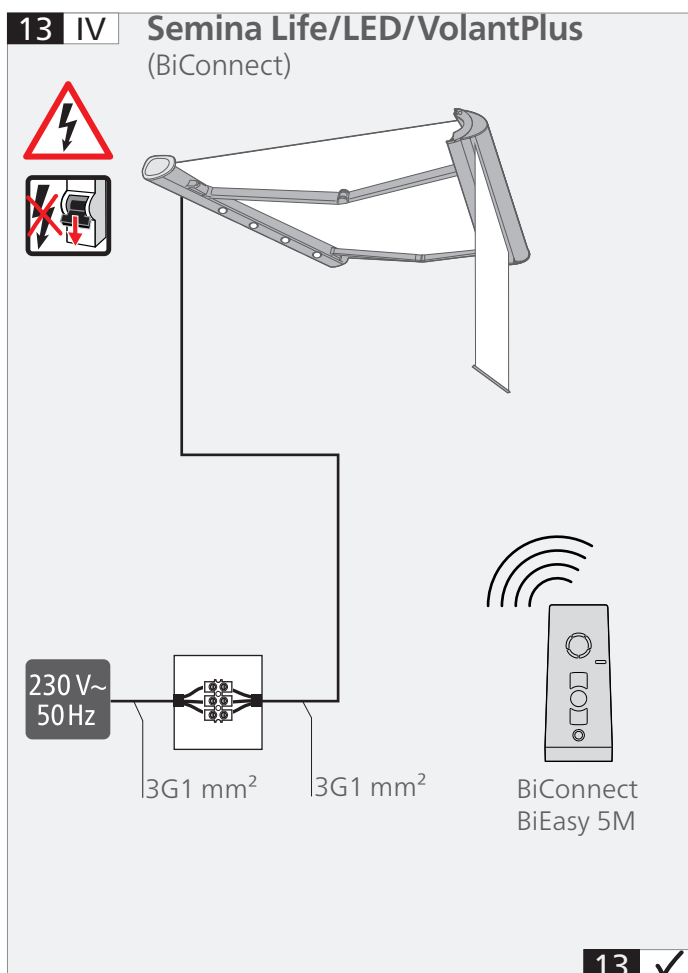
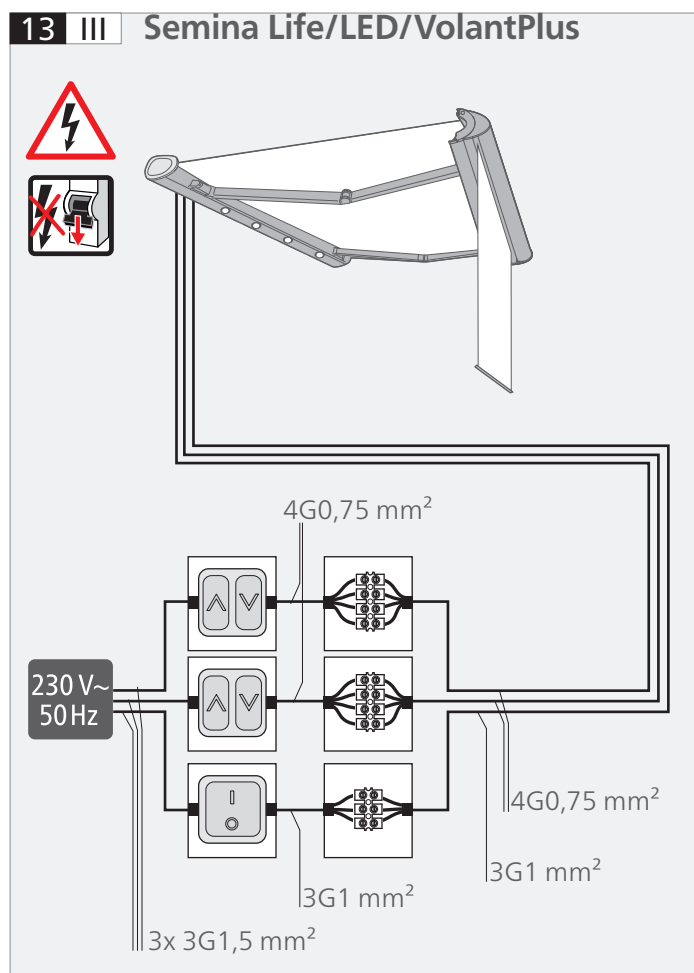
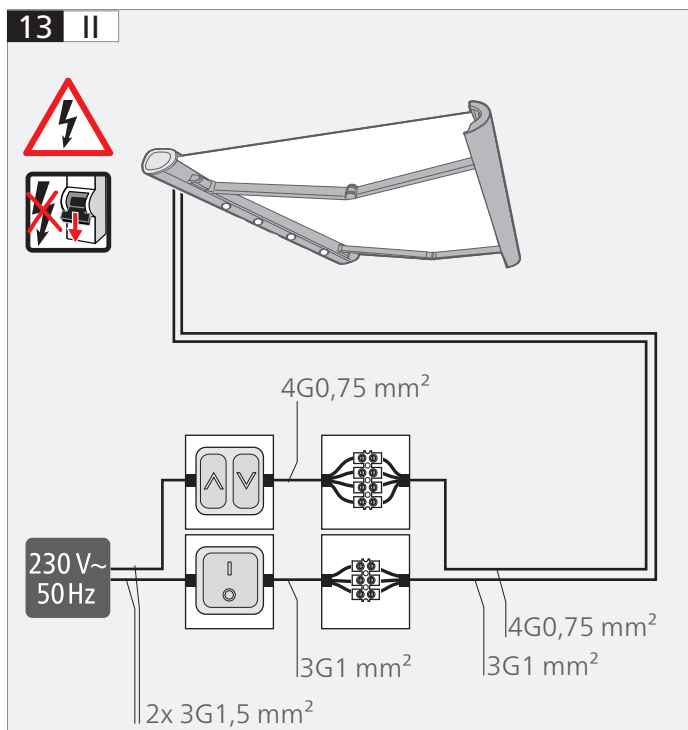
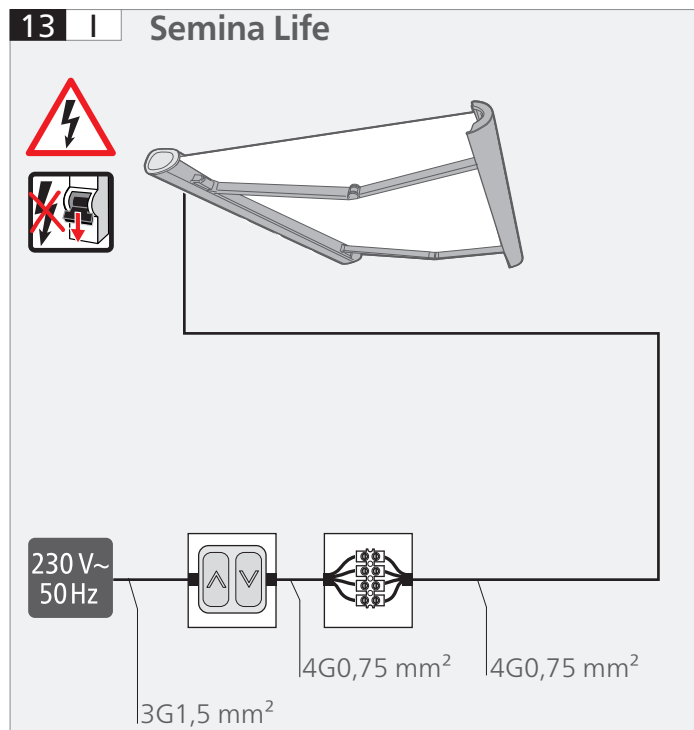


- 12**
- (D) Option Volant Plus (Volant Plus Motor/Volant Plus Getriebe)**
 - (NL) Optie Volant Plus (Volant Plus motor/Volant Plus aandrijving)**
 - (GB) Option Volant Plus (Volant Plus motor/Volant Plus gearbox)**
 - (F) Option Volant Plus (moteur Volant Plus / engrenage Volant Plus)**



- (D)** Volant Plus **93** ist ab Werk vormontiert – keine separate Montage erforderlich.
- (NL)** Volant Plus **93** is af fabriek voorgemonteerd (geen afzonderlijke montage nodig).
- (GB)** Volant Plus **93** is pre-assembled at the factory (no separate assembly required).
- (F)** Volant Plus **93** est pré-monté en usine (aucun montage à part exigible).

13 **D** Schaltpläne
NL Elektrisch schakelschema
GB Circuit diagram
F Schéma des connexions

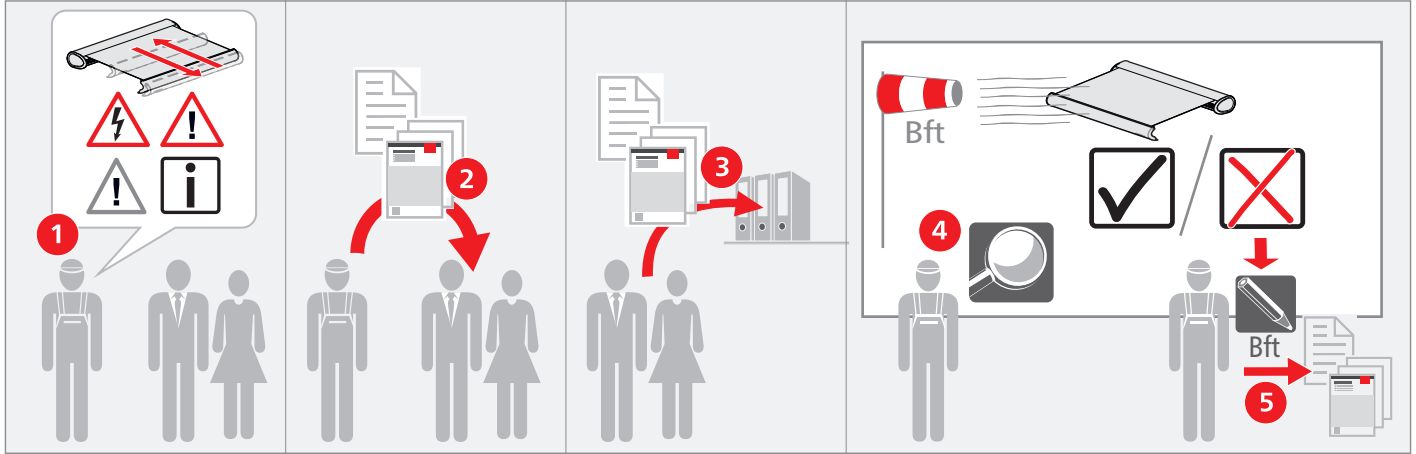


14 **D** Übergabe

NL Oplevering

GB Handover

F Remise des documents



- 1 **D** Einweisung des Endnutzers in die Bedienung und Funktionsweise der Anlage.
NL Instructie aan de eindgebruiker over de bediening en de werking van de installatie.
GB Instructions for end users on the operation and functionality of the installation.
FR Instructions au client final concernant la commande et le mode de fonctionnement de l'installation.
- 2 **D** Übergabe der Bedienungs-/Wartungs- und Montageanleitungen an den Endnutzer.
NL Overdracht van de bedienings-/onderhouds- en montagehandleidingen aan de eindgebruiker.
GB Transfer of operation-/maintenance- and assembly instructions to the end user.
FR Remise au client final des instructions d'utilisation / de maintenance et des instructions de montage.
- 3 **D** Information an den Endnutzer, dass er für das Aufbewahren aller Dokumente verantwortlich ist.
NL Informeren van de eindgebruiker, dat deze voor het bewaren van alle documenten verantwoordelijk is.
GB Notification to the end users informing them that they are responsible for all documents.
FR Informer le client final qu'il est de sa responsabilité de conserver tous les documents..
- 4 **D** Bestätigung (Übergabeprotokoll, 1x separat, 1x in „Wartungs- und Gebrauchsanleitung“) der korrekten Ausführung der Anlage, der Montage, der Montagezeit und des Abnahmegesprächs mit den Sicherheitshinweisen. Erklärung des Montageunternehmens, ob die vom Hersteller angegebene Windwiderstandsklasse im montierten Zustand erreicht wurde.
NL Bevestiging (overhandigingsprotocol, 1x afzonderlijk, 1x in „Onderhouds- en gebruiksaanwijzing“) van de correcte uitvoering van de installatie, de montage, de montagetijd en het afnamegesprek met de veiligheidsaanwijzingen. Verklaring van het montagebedrijf, of de door de fabrikant aangegeven windweerstandsklasse in gemonteerde toestand bereikt is.
GB Confirming (transfer protocol, 1x separately, 1x in „Maintenance Instructions and Directions for use“) of the correct execution of the installation, the assembly, the assembly time and the acceptance discussion with the safety instructions. Declaration by the installer as to whether the wind resistance class in the mounted state has been reached.
FR Confirmation (protocole de remise, 1x séparément, 1x in „Notice de maintenance et d'utilisation“) de l'exécution correcte de l'installation, du montage, du temps de montage et de la réception de l'installation avec les instructions de sécurité. Explications de l'entreprise de montage, qui indique à l'utilisateur si la classe de résistance au vent indiquée par le fabricant a été atteinte une fois l'installation montée..
- 5 **D** Wenn die angegebene Windwiderstandsklasse im montierten Zustand nicht erreicht wurde: Dokumentation der tatsächlich erreichten Windwiderstandsklasse. Automatische Steuerungen müssen auf diesen Wert eingestellt werden.
NL Wanneer de gespecificeerde windweerstandsklasse in gemonteerde toestand niet is bereikt: documenteer de werkelijke bereikte windweerstandsklasse. Automatische besturingen moeten op deze waarde worden ingesteld.
GB If the indicated wind resistance class in the assembled state has not been reached: Documentation of the actual wind resistance class reached. Automatic controls must be set to this value.
FR Si la classe de résistance au vent indiquée n'a pas été atteinte une fois l'installation montée : documentation de la classe de résistance au vent effectivement atteinte. Les commandes automatiques doivent être paramétrées sur cette valeur.

(D) Leistungserklärung
(NL) Prestatieverklaring
(GB) Declaration of performance
(F) Déclaration de performance



weinor GmbH & Co. KG

Produkte Typen:	Semina Life Gelenkarmmarkise		
Produkten Types:	Semina Life Knikarmscherm		
Products Types:	Semina Life Folding arm awning		
Produits Types:	Semina Life Store à bras articulé		
Verwendungszweck:	nach DIN EN 13561 Markisen – Leistungs- und Sicherheitsanforderungen; Deutsche Fassung: 2009-01		
Toepassing:	volgens DIN EN 13561 Zonneschermeren – Prestatie- en veiligheidseisen; Duitse versie: 2009-01		
Designed for use	in acc. with DIN EN 13561 „Awnings - Performance and safety requirements; German version: 2009-01“		
Utilisation prévue:	selon DIN EN 13561 Stores - Exigences relatives à la performance et la sécurité, version allemande: 2009-01		
Zertifizierung:	gemäß Bewertungssystem 4 der Bauproduktenverordnung 305/2011/EG durch den Hersteller erfolgt. Das Produkt erfüllt bei bestimmungsgemäßer Verwendung die wesentlichen Eigenschaften die in den folgenden Normen festgelegt sind.		
Certificering	volgens beoordelingssysteem 4 van de verordening bouwproducten 305/2011/EG geschied door de fabrikant. Bij gebruik volgens de voorschriften voldoet het product aan de belangrijke eigenschappen die in de volgende normen vastgelegd zijn.		
Certification	in acc. with system of assessment 4 of Construction Products Directive 305/2011/EC has been obtained by the manufacturer. If used as intended, this product complies with the main features defined in the following standards.		
Certification:	selon le système d'évaluation 4 de l'ordonnance UE sur les produits de construction 305/2011, effectuée par le fabricant. Le produit satisfait, en cas d'utilisation conforme, aux caractéristiques essentielles qui sont définies dans les normes suivantes.		
Erklärte Leistung	Wesentliche Merkmale/Leistung: Windwiderstandsklasse (0-3) Norm: DIN EN 13561Markisen - Leistungs- und Sicherheitsanforderungen; Deutsche Fassung:2009-01 Erklärte Leistung: Windwiderstandsklasse 2		
Aangegeven prestatie	Belangrijke kenmerken/prestaties: Windweerstandsklasse(0-3) Norm: DIN EN 13561 Zonneschermeren – Prestatie- en veiligheidseisen; Duitse versie: 2009-01 Aangegeven prestatie: Windweerstandsklasse 2		
Declared performance	Main features/performance: Wind resistance class (0-3) Standard: DIN EN 13561Awnings - Performance and safety requirements; German version: 2009-01 Declared performance: Wind resistance class 2		
Puissance déclarée	Caractéristiques essentielles Puissance: Classe de résistance au vent (0-3) Norme: DIN EN 13561 Stores - Exigences relatives à la performance et la sécurité, version allemande: 2009-01 Puissance déclarée: Classe de résistance au vent 2		
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:	Czarnetzki, Erwin Dokumentationsbevollmächtigter/ documentatiegevolmachtigde Documentation Officer chargé de la documentation weinor GmbH & Co. KG 50829 Köln/Cologne/Keulen Deutschland/Duitsland/Germany/Allemagne		
Gevolmachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie:			
Person authorised to compile the technical documents:			
Responsable de la mise à disposition de tous les documents techniques:			
Ort, Datum	Köln, 01.01.2016	Unterschrift	
Stad, datum	Keulen, 1-1-2016	Handtekening	
City, Date	Cologne, 2016-01-01	Signature	
Ville, Date	Cologne, le 01/01/2016	Signature	

- (D) EG-Konformitätserklärung**
(NL) EG-conformiteitsverklaring
(GB) EC Declaration of Conformity
(F) Déclaration de conformité CE



weinor GmbH & Co. KG

Produkte Typen:	Semina Life Gelenkarmmarkise		
Produkten Types:	Semina Life Knikarmscherm		
Products Types:	Semina Life Folding arm awning		
Produits Types:	Semina Life Store à bras articulé		
Verwendungszweck:	außenliegender Sonnenschutz entspricht bei Motorantrieb den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG		
Toepassing:	aan de buitenzijde aangebrachte zonwering voldoet bij motoraandrijving aan de bepalingen van de machinerichtlijn 2006/42/EG		
Purpose:	outdoor sunscreen Models with motor drive are in conformity with the provisions of Machine Directive 2006/42/EC		
Utilisation prévue:	protection solaire extérieure Dans le cas de l'entraînement motorisé, satisfait aux dispositions de la directive machines 2006/42/CE		
Inbesondere wurden die folgenden, harmonisierten Normen angewandt:	DIN EN 13561, Anhang ZA DIN EN 60335-1 DIN EN 60335-2-97 DIN EN 50366:2003 + A1:2006	Die Einhaltung der Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG wurde gemäß Anhang I Nr. 1.5.1. der Richtlinie 2006/42/EG sichergestellt. Die Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG wurde berücksichtigt.	
Met name de volgende geharmoniseerde normen werden toegepast:		De naleving van de veiligheidsdoelstellingen van de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG werd gewaarborgd volgens Appendix I nr. 1.5.1 van de richtlijn 2006/42/EG. De richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG werd in acht genomen.	
The following harmonised standards have been applied in particular:		The safety objectives of Low Voltage Directive 2006/95/EC have been complied with in accordance with Annex I No. 1.5.1. of Directive 2006/42/EC. Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2004/108/EC has been taken into account.	
Les normes harmonisées suivantes ont été notamment appliquées:		Le respect des objectifs de sécurité de la directive basse tension 2006/95/CE a été garanti, conformément à l'annexe I N° 1.5.1 de la directive 2006/42/CE. La directive UE sur la compatibilité électromagnétique (2004/108/CE) a également été observée.	
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:	Czarnetzki, Erwin Dokumentationsbevollmächtigter/Documentation Officer chargé de la documentation /documentatiegevolmachtigde weinor GmbH & Co. KG 50829 Köln/Cologne/Keulen Deutschland/Duitsland/Germany/Allemagne		
Gevolmachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie:			
Person authorised to compile the technical documents:			
Responsable de la mise à disposition de tous les documents techniques:			
Hersteller	 weinor GmbH & Co. KG Mathias-Brüggen-Straße 110 50829 Köln/Cologne/Keulen Deutschland/Duitsland/Germany/Allemagne		
Producent			
Manufacturer			
Fabricant			
Ort, Datum	Köln, 01.01.2016	Unterschrift	
Stad, datum	Keulen, 1-1-2016	handtekening	
City, Date	Cologne, 2016-01-01	Signature	
Ville, Date	Cologne, le 01/01/2016	Signature	

- ① Maße und Abstände
- ② Maten en afstanden
- ③ Dimensions and spacing
- ④ Dimensions et distances

